

Cinéma: Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie parlent du film **Zarafa** Page B 3



Vins: à l'école des cépages, Jean Aubry s'intéresse au riesling Page B 5

WEEK-END

CAHIER B • LE DEVOIR • LE VENDREDI 3 AOÛT 2012

L'art au temps de la colonie

Une exposition au Musée national des beaux-arts du Québec retrace l'histoire de l'art en Nouvelle-France

Alors que les Fêtes de la Nouvelle-France battent leur plein à Québec, le Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ) inaugure une exposition dédiée à toutes les formes d'art en vogue de 1608 à 1760 dans la colonie. Une première véritable synthèse sur le sujet, fruit de plusieurs années de recherches et d'une grande collaboration avec des prêteurs.

ETIENNE PLAMONDON EMOND
à Québec

En entrée d'exposition, la crose en argent de M^{re} Henri-Marie Dubreuil de Pontbriand, à l'orfèvrerie finement ciselée, se tient debout à gauche d'un wampum mohawk fait de perles et de cuir. Le ton est donné: tous les objets, aussi différents soient-ils, sont placés de façon à entrer en conversation et à se répondre. Face à face, côte à côte, ou l'une donnant sur l'autre, les œuvres, qu'elles soient profanes ou religieuses, décoratives ou relevant des beaux-arts, importées de France ou élaborées localement, s'imbriquent pour tracer un portrait complet du foisonnement artistique dans lequel baignait la Nouvelle-France.

Les arts en Nouvelle-France dresse un panorama global comme il ne s'en est pas réalisé depuis les années 1970

Même le thème de la musique est souligné par des livres d'orgue et de chants liturgiques, ainsi que par une viole, provenant de l'Hôpital général de Québec, avec laquelle jouaient des religieuses au XVIII^e siècle. Bien que les œuvres soient divisées selon leur fonction — soit représenter, décorer ou prier —, la salle s'ouvre continuellement sur les autres volets, donnant à cet ensemble un côté cohérent, voire indissociable.

«Nous avons constaté que l'art n'était pas quelque chose d'hermétique. L'art était présent partout comme il l'est encore aujourd'hui», explique Daniel Drouin, cocommissaire de l'exposition et conservateur de l'art ancien avant 1850 au MNBAQ. «Les résultats des recherches des 40 ou 50 dernières années étaient cloisonnés. C'est-à-dire qu'on a fait quelques découvertes par rapport au mobilier, par rapport à la peinture, à la sculpture... On a avancé dans certains domaines, mais sans les faire dialoguer entre eux.» Cette rencontre se concrétise enfin. Des cartes géographiques aux tabernacles, en passant par des ex-voto, ces peintures où des personnes se sont fait peindre sous un saint pour le remercier d'un miracle ou dans l'espoir de voir leur vœu s'exaucer, tout est rassemblé et tout se tient.

Panorama artistique

Fruit de plusieurs années de recherches menées par Laurier Lacroix, professeur d'histoire de l'art associé à l'UQAM, *Les arts en Nouvelle-France* dresse un panorama global sur le sujet comme il ne s'en est pas réalisé depuis les années 1970. Au MNBAQ, il faut remonter à 1984 pour tomber sur une exposition consacrée à cette question.

Pour regrouper les 160 œuvres présentées, près d'une quarantaine de prêteurs, que ce soit d'autres musées, des fabriques ou des congrégations religieuses du Québec et de l'Ontario, ont accepté de se départir pour un instant de leurs joyaux. «J'estime que plus de 95% du patrimoine du Régime français a disparu; donc, les objets qui subsistent sont extrêmement précieux», dit Laurier Lacroix.

«Je suis très ému d'avoir certaines œuvres dans notre salle, confie Anne Eschapas, directrice des expositions du MNBAQ, parce qu'elles ont des valeurs historiques, artistiques et sentimentales, qui témoignent à quel point ces objets sont porteurs de symbole, de sens, d'identité pour les différents collectionneurs et les institutions qui les possèdent.»

Entre autres, *Les arts en Nouvelle-France* donne la chance au grand public de jeter un œil sur la toile *La France apportant la foi aux Hurons*, «un tableau majeur de l'histoire de l'art du Québec et du Canada, qui est habituellement accroché dans la chapelle des Ursulines de Québec, donc un lieu qui n'est pas accessible à tous», précise M. Drouin.

Une autre pièce maîtresse est le portrait de sainte Marguerite Bourgeoys, peint quelques heures après son décès par Pierre Le Ber. Une relique que le Musée Marguerite-Bourgeoys n'a pas laissé sortir depuis 1974, soit avant la canonisation de la fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame.

Question d'identité

Quant au Gilcrease Museum, situé à Tulsa en Oklahoma, il n'a pas autorisé le voyage dans la Vieille Capitale du *Codex canadensis*, un inestimable manuscrit dans lequel le jésuite Louis Nicolas a dessiné la faune et la flore du continent entre 1664 et 1675. Qu'à cela ne tienne. Une version numérique prend place à l'intérieur du MNBAQ et peut être patiemment feuilletée grâce à un écran tactile.

Bien que l'ordre chronologique ne soit pas respecté, l'exposition retrace le fil des origines d'un art qui nous est propre. Au départ, «la plupart des dirigeants, qu'on parle du gouverneur, de l'intendant ou des grands officiers vont arriver à Québec, à Montréal ou à Trois-Rivières avec tous leurs biens dans les cales des navires. Ils vont recréer ici un train de vie comme celui qu'ils avaient en France», raconte M. Drouin, comme en fait foi la vaisselle en argent ou en faïence. «Cet art français va côtoyer le début de l'art québécois et, très souvent, les œuvres importées ici par les Français vont servir de modèle.»

Du côté de la sculpture, «comme les demandes sont de plus en plus grandes et comme les pièces sont de plus en plus



Madame Charles Le Moine de Longueuil, née Claude-Élisabeth Souart d'Adoncourt, 1681. Peintre français non identifié. Huile sur toile. Musée McCord.



Ostensoir de l'orfèvre Paul Lambert, dit Saint-Paul, entre 1729 et 1749. Argent. Fabrique Saint-Michel de Sillery.

importantes, il va s'instaurer ici un système de maître et apprenti». Certains se démarqueront, comme Paul Jourdain dit Labrosse, dont on peut voir l'imposant *Christ en croix* qui était érigé dans l'église Notre-Dame de Montréal.

Une exposition «identitaire», donc, aux yeux des commissaires. «C'est une occasion

unique et exceptionnelle de pouvoir s'approprier son patrimoine historique», insiste M. Drouin. D'ailleurs, le MNBAQ a décidé d'abriter cet ensemble pendant près de neuf mois. «Il faudrait vraiment que cette exposition soit vue par tous les Québécois, dit Anne Eschapas. On a pris cette décision justement de la prolonger très

longtemps pour que le plus grand nombre possible de visiteurs puisse venir la voir.»

Collaborateur
Le Devoir

LES ARTS
EN NOUVELLE-FRANCE
Jusqu'au 28 avril 2013 au Musée national des beaux-arts du Québec.



Des suggestions de sorties pour le week-end

SECRETS DE VOISINAGE
Sur le thème de l'écologie urbaine, le Centre d'interprétation du parc de la Rivière-des-Mille-Îles propose un café scientifique sur les animaux sauvages que l'on croise dans son voisinage. La personnalité et la façon de régler les conflits avec les ratons laveurs, les marmottes, alouette, sont abordées dans une causerie familiale en compagnie d'experts. De 19h30 à 22h30, une collation sera servie. Réservation: ☎ 450 622-1020, poste 227; 345, boulevard Sainte-Rose, Laval, parc-mille-iles.qc.ca.

LES FOUILLES D'AOÛT
Tout le mois d'août rime avec fouilles, reliques et artefacts, comme chaque année depuis huit éditions du Mois de l'archéologie. Le ventre de la terre a quelque chose à raconter, et cela est mis en exergue par Archéo-Québec, qui a mijoté 87 activités, dont la moitié sont gratuites, 32 entretiens et 24 fouilles réelles ou simulées ainsi qu'une foule de visites guidées dans une douzaine de régions au Québec. Aussi, les amis des animaux, notez à votre agenda une visite au musée Pointe-du-Buisson, qui présente *Autour de l'os*, une expo sur la zooarchéologie, avec des squelettes de lynx, de rats et de ratons. À voir jusqu'en octobre. 333, rue Émond, à Beauharnois. Rens: ☎ 450 429-7857, www.pointedubuisson.com, moisdelarchoe.com, ☎ 1877 266-5687.

LES MURS SE RACONTENT
Ce dimanche, le musée Redpath tient son Stones and Beer Bike Tour, une activité autour de ce que les murs ont à raconter. Mêlant architecture, fossiles et secrets de la ville de Montréal, la visite à vélo passe notamment sur les traces de la maison d'enfance de Leonard Cohen avant de terminer sa route dans Griffintown pour une broûte méritée. L'escapade comprend un livret, de la bière, du pain du marché, des fruits et du fromage. En anglais. Apportez votre vélo. Pour infos et réservation: ☎ 514 398-4094, 859, rue Sherbrooke Ouest, mcgill.ca/redpath/whatson/walkingbiketours.

PORC ÉPIQUE
Envie de s'éloigner de la ville? On roule vers Sainte-Perpétue, qui tient jusqu'à dimanche son classique Festival du cochon. Au programme ce soir, défis «extrêmes» de sangliers, Jean Leloup en spectacle pour ceux qui l'auraient raté la semaine dernière à Montréal, et, demain soir, on assiste à la course nationale du cochon grassé. Le reste du temps, une foule d'activités dans la zone familiale. festivalducochon.com

DE MÈRES EN SŒURS
Le Musée des Sœurs de Miséricorde de Cartierville invite les visiteurs à se rafraîchir à la clim pour une visite gratuite de son établissement historique qui a accueilli les mères célibataires et leurs enfants. Aujourd'hui et demain, 10h30 et 14h, 12435, avenue de la Miséricorde, ☎ 514 332-0550, poste 1-393, museemisericorde.org.

Émilie Folie-Boivin
icietla@ledevoir.com

WEEK-END CULTURE

TAPIS ROUGE POUR UN DRAGON



ANNIK MH DE CARUFEL LE DEVOIR

Hier soir avait lieu à Fantasia la présentation spéciale de la comédie de science-fiction *Dans le ventre du dragon*, d'Yves Simoneau (au centre sur notre photo). Entièrement restauré et numérisé en haute définition par l'organisme Éléphant-La mémoire du cinéma québécois, le film mettait en vedette une distribution imposante comprenant Michel Côté, Andrée Lachapelle, Marie Tifo et Pierre Curzi, qui se sont tous retrouvés sur le tapis rouge avant la projection (sur notre photo), ainsi que David La Haye et Rémy Girard.

En Espagne, acteurs et artistes craignent que la rigueur ne tue la culture

Pour Javier Bardem, Pedro Almodóvar, Marisa Paredes et bien d'autres acteurs et artistes espagnols, l'inquiétude est vive: la politique économique d'une rigueur draconienne menée en Espagne pour lutter contre la crise menace de condamner le monde déjà fragile de la culture.

«Ils tuent la culture de ce pays», se désole Javier Bardem, qui a reçu un Oscar pour son rôle dans *No Country for Old Men*.

Écoles et hôpitaux espagnols souffrent depuis des mois de coupes budgétaires.

Mais le dernier train de mesures annoncé en juillet, visant à économiser 65 milliards d'euros (environ 80 milliards de dollars), comprend une augmentation de la TVA, particulièrement violente pour le théâtre et le cinéma qui bénéficieraient jusque-là d'un taux réduit: de 8%, la TVA dans la culture va bondir à 21% en septembre.

«C'est un pays qui produit une grande culture, très reconnue hors de nos frontières», avait expliqué Javier Bardem à l'AFP, lors d'une manifestation en juillet contre le nouveau tour de vis. «Mais ce qu'ils sont

en train de faire va vraiment diminuer l'industrie culturelle de l'Espagne.»

Si tout l'impact de cette hausse est répercuté sur les prix, le billet de cinéma pourrait passer de 7 à 8 euros (environ 9\$), et les places de théâtre grimper de plusieurs euros.

L'augmentation touche aussi les secteurs rois en Espagne du football et de la corrida, mais dans une moindre mesure, la TVA passant de 18 à 21%.

Déjà, les Espagnols ont réduit leurs dépenses culturelles. Pour de nombreuses personnalités du théâtre, de la danse, de l'opéra et des organisateurs des festivals qui rythment l'été, cette augmentation assènera un coup mortel au secteur.

«Je sors beaucoup moins», témoigne Cristina Rial, 28 ans.

Au chômage, comme un actif espagnol sur quatre, cette habitante de Madrid a pratiquement réduit à zéro ses sorties concerts et expositions.

«Je dois d'abord manger et vivre, tout le reste c'est du luxe», explique-t-elle.

Aux yeux des artistes espagnols, la rigueur menace les

bienfaits, intangibles et à long terme, de la culture dans un pays encore marqué par la guerre civile (1936-1939).

Retour dans le passé

L'un de ses plus grands poètes, Federico García Lorca, est mort fusillé par les franquistes pendant la guerre. Les quatre décennies de dictature et de censure qui ont suivi ont poussé à l'exil de nombreux intellectuels, dont l'un des réalisateurs espagnols les plus célèbres, Luis Buñuel.

«C'est comme un retour au passé», dénonce Carlos Iglesias, acteur et réalisateur de 56 ans. Depuis la fin de la guerre civile, beaucoup d'efforts ont été faits pour retrouver le niveau culturel que nous avions avant. Tout ce progrès risque maintenant d'être perdu, se désolent-ils. Un pays sans culture est un pays mort.»

Ce n'est plus la dictature, mais la crise qui pousse cette fois des artistes vers l'étranger, comme des milliers d'autres Espagnols.

«Je vis ici, c'est mon pays, mais depuis un moment, je travaille plus hors d'Espagne», témoigne Javier Bardem. Heu-

reusement, j'ai cette chance. Mais si tout mon travail était basé en Espagne, je serais aujourd'hui au chômage.»

Producteurs et réalisateurs se tournent aussi vers l'étranger. «Si nous n'avons pas assez de spectateurs sur le territoire pour qu'un film soit rentable, il faut alors le produire de façon à ce qu'il puisse aussi être diffusé hors d'Espagne», explique Pedro Perez, président de la FAPAE, la fédération espagnole des producteurs audiovisuels.

Fort du succès critique-surprise de son film *Buried* en 2010, le réalisateur espagnol Rodrigo Cortés, 39 ans, a de nouveau tourné son dernier film, *Red Lights*, en anglais. Cette fois avec des vedettes internationales comme Robert de Niro et Sigourney Weaver.

«À partir d'un certain niveau d'investissement, il est beaucoup plus conseillé de le faire en anglais, car c'est la seule façon d'élargir le marché», remarque-t-il. «Mais bien sûr, il ne faudrait pas que tous les films suivent ce modèle, ajoutez-y. Cela reviendrait à abandonner ce que nous sommes.»

Agence France-Presse

CONCERTS CLASSIQUES

Somptueux demi-concert

FESTIVAL ORFORD
Récital Alexandre Tharaud (piano). Debussy : *Préludes (Livre I)*. Scarlatti, *Neuf Sonates*. Salle Gilles-Lefebvre, jeudi 2 août 2012.

CHRISTOPHE HUSS

Alexandre Tharaud se présentait hier à Orford avec un récital divisé en deux. L'une partie, neuf sonates de Scarlatti, repose sur un répertoire que le pianiste français a immortalisé au disque. De l'autre, Le 1^{er} Livre de *Préludes* de Debussy nous n'avions aucune idée. On peut dire que cette séparation est aussi celle qui s'impose dans l'impression laissée sur le mélomane.

Le Scarlatti d'Alexandre Tharaud est tout simplement phénoménal. Le pianiste plonge dans les sonates lentes en mode mineur (K. 9 ou 481) avec des accents tristes et nostalgiques d'un romantisme à fleur de peau. Il parvient à nous transporter dans un univers qui dilate le temps, notamment en observant toutes les reprises. La Sonate en mi majeur, K. 380 semble ne pas en finir. Mais on en redemande, car le pianiste nous fait oublier où nous sommes et ce que nous avons entendu précédemment.

Le plus exceptionnel se niche dans les sonates dans lesquelles Tharaud s'amuse comme un enfant : la volontariste K. 29, en ré majeur et plus encore la dernière au programme, la K. 141, en ré mineur, dont Tharaud souligne presque plus que de raison le côté hispanisant. Les successions de tonalités et d'atmosphères sont très étudiées et, en rappel, le mouvement lent du *Concerto pour hautbois* de Marcello, dans une transcription pour clavier seul, vient tout apaiser.

C'est peu dire que lorsque le concert finit ainsi on a oublié la première partie, consacrée à Debussy. J'y ai entendu des choses tellement inattendues et étranges qu'à un moment je

me suis demandé si Tharaud avait bien envie d'être là. C'est la première fois que cela m'arrive à ce point avec cet artiste, mais je n'ai vraiment que très peu d'atomes crochus avec sa vision debussyste.

L'objectif est clair : prouver que Debussy n'est pas un «impressionniste». Cela nécessite-t-il cependant à ce point un laminage des atmosphères et une telle désincarnation? Je ne pense pas.

Lorsqu'à la fin de la *Sérénade interrompue*, Debussy écrit «en s'éloignant», il désire un effet, que Tharaud ignore, comme il en ignore tant d'autres. C'est tout l'univers sonore qui est étrange et rappelle à bien des égards, par moments, une sorte de décalque de *Gaspard de la nuit* de Ravel.

Cette impression, on la ressent très tôt dans le cahier. Il est clair que Tharaud a le souci de l'avancée, mais celle-ci est rigide et carrée dans un canevas sonore sec. Les indications fourmillent pourtant de la part du compositeur, demandant d'animer ici ou de retenir là (*Les Sons et les parfums...*). Au niveau des nuances c'est pareil : la gradation minutieuse de *Ce qu'à vu le vent d'ouest* est éventée beaucoup trop rapidement, car l'intensité maximale arrive trop tôt.

À la décharge de Tharaud on dira que jouer Debussy dans cette salle à l'acoustique clinique et hyper sonore sur un piano qui a l'air parfois rétif et dur à maîtriser en ce qui concerne l'extinction des résonances n'aide certainement pas. Nous avons des réserves sur ce piano Yamaha en entendant Zhu Xiao-Mei jouer Bach dessus. Elles ne sont pas levées par le Debussy de Tharaud!

Le pianiste français est désormais en route pour le Domaine Forget, où il jouera Ravel, Couperin et Debussy, dans une acoustique plus aérée et sur un autre instrument.

Le Devoir

Yves Pelletier se joint à La liste

L'ex-RBO Yves Pelletier se joint à l'équipe de l'émission *La liste*, diffusée à Artv. L'humoriste et réalisateur y présentera une toute nouvelle chronique sur le cinéma dans laquelle il proposera des listes de films en lien avec le thème de la semaine. La chroniqueuse Sophie Fouron, que l'on a notamment vue à l'émission *Les lionnes*, fera aussi partie des nouveaux collaborateurs, alors qu'elle sera à la barre des reportages spéciaux. La chronique musique sera quant à elle assurée par Nicolas Ouellet, qui a déjà animé une émission sur les FrancoFolies à Vox en 2011. L'animatrice Marie-Soleil

Michon sera de retour à la barre de l'émission à compter de septembre.

La Presse canadienne

Nicole Kidman sera Grace Kelly

Le réalisateur français Olivier Dahan (*La Môme — La vie en rose*) tournera à l'automne un drame biographique consacré à Grace de Monaco. C'est l'actrice australienne Nicole Kidman (Oscar d'interprétation pour *The Hours*) qui interprétera l'ancienne actrice devenue princesse. Hier, on apprendait que la comédienne espagnole Paz Vega (*Parle avec elle*) jouera pour sa part Maria Callas. Le tournage aura lieu à Monaco et en Belgique.

Le Devoir

À LA TÉLÉ

Nos choix cette fin de semaine

MARTIN, LE JOURNALISTE PAR SON FILS
Avec l'aide du réalisateur Louis Bélanger, l'acteur Alexis Martin a concocté ce portrait de son père Louis Martin, un des grands journalistes qu'a connu le Québec, et par la même occasion un panorama du monde médiatique du siècle dernier.
Louis Martin, journaliste, Radio-Canada, vendredi, 21h

TOUT LE MONDE PSALMODIE AOMU
Le cinéaste Carlos Ferrand était un «sceptique» du yoga. Le tournage du documentaire que lui a commandé Radio-Canada lui a fait changer d'idée à propos de cette gymnastique indienne du corps et de l'esprit qui fait de plus en plus d'adeptes partout dans le monde. Reste à savoir si son film aura le même effet sur les téléspectateurs qui doutent...
Planète yoga, Radio-Canada, samedi, 18h30

LE CHANT DU CYGNE DE MARILYN
Ce drame psychologique de John Huston a non seulement été le dernier film qu'a complété Marilyn Monroe, disparue il y a tout juste cinquante ans, mais aussi celui de Clark Gables, qui est décédé quelques jours après le tournage. Une chasse aux chevaux sauvages, finalement libérés.
Les désaxés, samedi, Artv, 22h

Amélie Gaudreau

CANAU	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		CLONES (2009) avec Radha Mitchell, Rosamund Pike, Bruce Willis.		Zone doc / Louis Martin, journaliste		Le Téléjournal		22h45 Nouv. sports		23h05 Suspect no 1		0h05 Les Tudors
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Caméra café	L'ÉPREUVE DU COURAGE (2007) avec Howard Jodie Foster.		Terrence, Naveen Andrews,		TVA nouvelles		Sucré salé		TOI, MOI ET DUPREE (2006) avec Kate Hudson, Owen Wilson, Matt Dillon.	
TQ	Sam Chicotte	Tactik / Musique trad!	Tactik	Papilles / L'Espagne: Vins et tapas modernes			LA GRANDE ATTAQUE DU TRAIN D'OR (1978) avec Donald Sutherland, Sean Connery, Lesley-Anne Down.					Belle et Bum / Marie Mai, Marie-Pierre Arthur.	
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait		Jeux olympiques d'été de Londres 2012							Dumont	Infopublicité: L'Instant Gagnant	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	Téléjou. RDI
TV5	17h50 Champi...	Journal FR	Ca roule!	Cépages	Des racines et des ailes		21h40 Vues		Albert Falco, l'océanographe		TV5 le journal	23h35 LE PROF (1999)	
D	Ecole de l'humour		Scènes de crime		Rien de personnel		Enquêtes FBI / Prédéteur		Alliance meurtrière / 57 secondes		C'est incroyable!	Ax Men	
VIE	Idées grandeur / Vendre!	Décore ta vie	Design V.I.P.		J'ai gagné le gros lot!		Mariages sucrés		ByeMaison	Idées grandeur	Chic Shack	Le pro du patio	Mariage
MP	17h00 Palmaris / Clip Dub	Rajotte	The Hills		Paris un jour, Paris toujours!		Skins		Coup de rock		L'ADN du métal		Décompte M+
MIX	Les années / Céline Dion	Cliptographie / Roch Voisine			Présentation Musimax / Tina Turner				PEU IMPORTE L'AMOUR (1993)	avec Laurence	Fishburne, Angela Bassett.		
VRAK TV	Paparadis	Paparadis	NEE POUR DANSER 2 (2006)	Izabella Miko.		Star Wars	Freaks and Geeks / Faits divers		VRAK la vie	Les testeurs	Change ment	Fan Club	Hors d'ondes
TTF	Les Simpson	L'intrépide	Batman	Avengers			Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Célibataire che.	American Dad	
RDS	17h00 Jeux20...	Sports 30	Boxe Brinkley c. Stevens			LCF Football (D)					Sports 30	A Londres	
HISTORIA	Passion maisons	Les belles histoires	Comme magie	Danser?			Espions d'états / Porté disparu		L'HABILLEUR (1983) avec Edward Fox, Albert Finley.			GOMORRA (2008)	
ARTV	Les belles histoires						Les grandes entrevues / Claude Meunier		Grande Bataille		Comme magie		
EXPLORA	C'est la jungle		Découverte		Poissons monstres		Idées de génie		Photographe		Tabou		Terre: la puissance
SERIES	C.S.I.: Les experts		C.S.I.: Miami		The Defenders		Suspect no 1		Juste la vérité / Le témoin idéal		Undercovers: Agents doubles	Un. Dos. Tres	Les stupéfiants
ZTEL	Remorquage / Ça t'prend ça	S'coucher	Jobs de bras		Les Pelletier / Dure reprise		Péril en haute mer		Chasseurs de fantômes		Chasseurs de fantômes		
C. SAVOIR	Parlons voyage / Démocratie	CodeChasten	Science tourne		Festival REGARD		Visages de la danse		Mini-science		Grand musée	McGill Head	CORIM
EVASION	Soleil tout inclus / Antigua	Bouffe en cavale			Guide restos VOIR		He'll's Kitchen		Hell's Kitchen			R. Ushuaia	...de la pêche
TFO	Indie tout prix	Moitié, Moitié		Sam Chicotte		Professionnels	ILS AIMAIENT LA VIE (1957)		Teresa Iwzwska.		Dans ma cour	Pacha Mama	Arrêt court
Cinépop	18h15 COMPTOT AU CREPUSCULE (2004)	Pierce Brosnan.			LAC PLACIDE (1999)	Bridget Fonda.	21h25 LA VIE APRES L'AMOUR (2000)				23h15 NEIGE SUR BEVERLY HILLS (1987)		
Sécran	16h50 MILLENIUM: LES HOMMES QUI N'...		LES CROCODILES: AMIS POUR LA VIE (2011)		ABSURDE		BAD COP (2010) Johnny Strong.		22h45 ANGLE MORT (2010)	Karine Vanasse.			Cinéma
Planète	Ouest sauvage	Amazonie sa.	Enquête sur le Nil: Les secrets des Pharaons bâtisseurs		Le guide de l'auto		Poisson dans l'eau / Haïti		Une vie volée		Ces bois dont...		Géné. route
VOX	Mémoire P	Les Eclectiks	Juste pour rire	GROS titres tv			Archipels		Les Eclectiks		Génération mixte		Languirand
CBC	17h00 News	Coronation St.	Coronation St.	Jeopardy!	InSecurity	Little Mosque	MichaelTu&Th MichaelTu&Th		CBC News: The National		22h55 News / 23h05 George S.		Coronation St.
CTV	News	London 2012 Summer Olympics - Athletics, Swimming, Gymnastics			Trampoline, Soccer (W) Quarter-finals, Rowing				CTV National	CTV News	CTV News	Olympics	
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Housewives Vancouver		Housewives Vancouver		The Office	How to Be	News Final	E.T. Canada	0h05 ET
TVO	Wild Kratts	WordGirl	Victoria's Empire		The Agenda	Water Brothers	Heartbeat / Wall of Silence		Allan Gregg	The Interviews	The Agenda	Water Brothers	Museum
ABC	ABC 22 News		ABC 22 News	TMZ			20/20				ABC 22 News	23h35 News	Jimmy Kimmel
CBS	Channel 3 News		CBSNews	Ent. Tonight	Undercover Boss / Taylormade		CSI: NY / Get Me Out of Here!		Blue Bloods		3 News	23h35 David Letterman	News
NBC	News	NBC News	Jeopardy!										
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang	The Big Bang	House / Everybody Dies		Bones / The Crack in the Code		FOX 44 News	News at 10:30	The Office	Met-Mother	Family Guy
PBS (33)	PBS NewsHour		BBC News	Vermont Week	Wash. Week	McLaugh	Infinity Hall Live!		The Barnes Collection		Business	Charlie Rose	
PBS (67)	News America	Business	PBS NewsHour		Wash. Week	Need to Know	Secrets of the Manor House		The Barnes Collection		BBC News	Charlie Rose	
CTV (Com.)	CTV News		London 2012 Summer Olympics - Athletics, Swimming, Gymnastics		Trampoline, Soccer (W) Quarter-finals, Rowing						CTV National	CTV News	Olympics
BRAVO	Criminal Minds / Haunted		THESE GIRLS (2005) avec Amanda Walsh, David Boreanaz.		The Listener / Cold Case Blues		The Borgias / The Siege at Forli		THESE GIRLS (2005) David Boreanaz.				
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Mighty Planes / Antonov 124	Treasure T.	Canadian Made / Canadian Made		Pyros / Make No Mistake		Mayday / Fight For Control		Mighty Planes / Antonov 124	Pyros	
HISTORY	The Real Jurassic Park		GROS titres tv		Interruption	Top 10	CFI Pre-game	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Blue Bombers de Winnipeg (D)	FOOL'S GOLD (2008) avec Kate Hudson, Matthew McConaughey.		Trashopolis / Paris	Ancient Aliens	
SHOWCASE	Haven / Fear & Loathing		LAVA STORM (2008) avec Valérie Valois, Ian Ziering.				Lost Girl / Raging Fae						
TSN	17h00 SportsCentre												SportsCentre
08/03	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

WEEK-END CINÉMA



Médiafilm.ca

360

Grande-Bretagne, 2011, 110 minutes
Drame sentimental de **Fernando Meirelles** avec **Anthony Hopkins, Jude Law, Rachel Weisz.**

À Vienne, un homme d'affaires anglais refuse au dernier moment d'utiliser les services d'une prostituée slovaque. À partir de cet incident s'entrecroisent les destins de plusieurs personnes en quête d'amour ou d'indépendance dans diverses villes d'Europe et des États-Unis.
V.o. : Cinéplex Odéon Forum.

AI WEIWEI: NEVER SORRY
États-Unis, 2012, 91 minutes
Documentaire d'**Alison Klayman.**

L'artiste chinois Ai Wei-wei, mondialement connu pour ses expositions de photographies, ses installations en art contemporain et sa contribution à la conception du stade de Pékin, mène à travers les médias sociaux un combat sans relâche contre le gouvernement de son pays.
V.o. : Cinéplex Odéon Forum (ancien AMC).

LIVERPOOL

Canada, 2012, 113 minutes
Thriller de **Manon Briand** avec **Louis Morissette, Stéphanie Lapointe, Charles-Alexandre Dubé.**

À la suite d'un quiproquo, une préposée au vestiaire d'un bar et un aspirant journaliste secrètement amoureux d'elle se retrouvent mêlés à une sombre affaire d'héritage et de déchets électroniques. Ils devront affronter des membres du crime organisé.
V.o. : Beaubien, Quartier latin.
V.o., s.-t.a. : Sphéretch.



LA ROUTE DEVANT
Canada, 2011, 94 minutes
Documentaire de **Stefan Ivanov.**

D'origine bulgare, le cinéaste Stefan Ivanov retourne sur sa terre natale pour rencontrer différents représentants de la communauté tzigane. À travers eux se dessine le portrait d'un peuple assoiffé de liberté.
V.o., s.-t.f. : Excentris.

ZARAFÀ

France, 2011, 78 minutes
Film d'animation de **Rémi Bezançon, Jean-Christophe Lie.**

En 1827, un jeune Soudanais vit une foule d'aventures en accompagnant un girafon à Paris. Offert par le vice-roi d'Égypte Méhémet Ali au souverain français Charles X, l'animal doit sceller une alliance entre les deux nations alors qu'Alexandrie est assiégée par les Turcs.
V.o. : Beaubien, Quartier latin.



MÉTROPOLE FILMS

Le documentaire observe la démarche savamment orchestrée à travers les médias sociaux que l'artiste a entreprise pour faire reconnaître par les autorités de Chengdu sa responsabilité dans la commotion cérébrale qu'il a subie aux mains de ses policiers.

Wikidoc

AI WEIWEI: NEVER SORRY
Documentaire écrit, réalisé et photographié par **Alison Klayman.**
Montage : **Jennifer Fineran.**
Musique : **Ilan Isakov.**
États-Unis, 2012, 91 minutes.

MARTIN BILODEAU

Il y a quelque chose d'ambigu, ou à tout le moins d'incomplet, dans le portrait que brosse l'Américaine Alison Klayman de l'artiste conceptuel et farouche dissident chinois Ai Wei-wei. Comme si la cinéaste américaine avait découvert, en cours de route, que l'homme sur lequel elle enquêtait, fils d'un poète maudit par le régime de Mao, n'était pas à la hauteur de l'artiste qu'elle admire. L'histoire de l'art a pourtant bien démontré qu'aucun ne l'est, et que dans ce décalage réside une partie de leur mystère.

À cet égard, la naïveté de Klayman, qui signe avec *Ai Weiwei: Never Sorry* son premier long-métrage, ne manque pas de surprendre. Au choix de l'exposer dans sa complexité et avec ses contradictions, elle a privilégié celui de le protéger et de l'isoler derrière son mythe.

Son film n'en est pas pour autant raté. Au contraire, la cinéaste brosse un tableau large qui nous le montre moins souvent à l'œuvre qu'en discussion avec différents intervenants du monde de l'art, sur trois continents, à différentes époques. Au rayon de l'itinéraire et du CV, tout est clair et complet. Parallèlement, la cinéaste intercale aux images souvent impressionnantes de

ses réalisations quelques témoignages de spécialistes admiratifs, qui tentent avec un succès inégal de raccorder l'œuvre de l'artiste et le discours du dissident. Mais là où Klayman fait le mieux, c'est dans l'archive, franchement fouillée, ainsi que dans la représentation à l'écran des gazouillis du dissident, qui documentent finalement mieux qu'elle sa prise de parole politique. On retient en particulier la démarche savamment orchestrée à travers les médias sociaux qu'il a entreprise pour faire reconnaître par les autorités de la ville de Chengdu sa responsabilité dans la commotion cérébrale qu'il a subie aux mains de ses policiers.

À l'inverse, la provenance de ses ressources financières considérables, sa situation familiale complexe (il serait polygame selon toute vraisemblance), ses ennuis de santé, auraient gagné à être mieux documentés afin d'éclairer non seulement l'individu, mais aussi mieux comprendre la source de sa liberté d'artiste et d'homme de parole.

Klayman s'en tient aux éléments Wikipédia connus, dépasse à ce sujet rarement les informations recensées dans la blogosphère ou dans son historique Twitter. On reste avec l'impression qu'elle a eu accès à l'artiste, mais n'a pas été capable de profiter pleinement de la liberté que cet accès lui procurait. Trop de liberté, c'est comme pas assez. Parlez-en à Ai Wei-wei.

Collaborateur
Le Devoir

En peignant la girafe

Entrevue avec Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie pour la délicieuse animation *Zarafa*

ODILE TREMBLAY

Plusieurs leur parlent des aventures de Kirikou, célèbres animations pour enfants de leur compatriote Michel Ocelot, qui avaient l'Afrique pour cadre. Mais les Français Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie assurent qu'ils suivaient leur petit bonhomme de chemin en créant *Zarafa*, sans songer à marcher dans les empreintes de personne. Cette petite girafe est inspirée de celle que le pacha d'Égypte offrit au roi de France Charles X en 1826, à l'ébaudissement des Parisiens. Quelque 600 000 personnes étaient venues admirer l'animal exotique au Jardin des plantes, qui venait alors d'ouvrir ses portes.

« L'histoire m'avait été racontée par mon cousin, explique Rémi Bezançon. Il me révélait la girafomanie qui s'était emparée de Paris, où l'arrivée de *Zarafa* avait fait fureur. Je voulais la porter à l'écran, mais ne me sentais pas prêt à me lancer dans l'animation. » On doit à Rémi Bezançon la réalisation de films de fiction comme *Le premier jour du reste de ma vie*, qui avait valu au Québécois Marc-André Grondin un César du meilleur second rôle, et *Un heureux événement*.

En 2001, il avait coécrit avec Alexandre Abela le scénario de *Zarafa*, prenant des libertés avec l'histoire officielle, imaginant les premiers jours de *Zarafa* dans le désert, décrivant la traversée des pays avec un petit garçon qui s'était lié d'amitié avec elle. « Les thèmes de la liberté, de l'amitié, de la mort étaient abordés, et j'avais envie de livrer un conte aux



LES FILMS SÉVILLE

En 2001, Rémi Bezançon avait coécrit le scénario de la girafe *Zarafa*, prenant des libertés avec l'histoire officielle, décrivant sa traversée des pays avec un petit garçon qui s'était lié d'amitié avec elle.

enfants en abordant ces questions cruciales. Le film est une dénonciation de l'esclavage, qui existe encore, un sujet auquel les enfants sont sensibles. Puis j'ai découvert le livre d'Olivier Lebleu, qui en 2006 racontait toute cette histoire. » Le périple de *Zarafa* couvre plusieurs pays, le Soudan, l'Égypte, la France, avec tous les moyens de transport possibles. Marseille et Alexandrie y sont de magnifiques points de chute.

Jean-Christophe Lie, derrière le long-métrage d'animation *L'homme à la Gordini*, s'est greffé plus tard au projet pour aider à mettre le tout en images: juste le *story-board* a réclamé six mois de travail. « J'ai voulu donner au film un aspect Jules Verne, dit-il. Les montgolfières n'existaient pas au début du XIX^e siècle, mais comme *Zarafa* était un conte, les anachronismes n'avaient pas d'importance, et un voyage en ballon fait partie de l'histoire, tout comme les clins d'œil à Zorba le Grec. »

Jean-Christophe ne travaille qu'en 2D et les cinéastes estimaient que ce support servait merveilleusement l'univers du conte, comme un livre dont on tourne les pages. Pour dessiner les enfants, l'esthétique oscille entre celle des dessins animés de Sylvain Chomet (*Les triplettes de Belleville*) et celle de Miyazaki (*Princesse Mononoke*). Dès le départ, à des fins réalistes, ils ont décidé que les animaux ne parleraient pas, si ce n'est *Zarafa* à la toute fin.

Le film aborde aussi la trahison du roi de France, qui accepta la girafe mais refusa à l'Égypte son appui militaire. « Charles X fut le pire roi de notre histoire, assure Jean-Christophe Lie. Il avait instauré d'autres la censure de la presse. »

Et la direction du Jardin des plantes, là-dedans? « Ils nous ont fait la guerre, explique Rémi Bezançon, estimant qu'on donnait une image négative d'eux, même si l'histoire se déroulait il y a 200 ans. À la sortie du film, ils ont fait une exposition. La véritable histoire de *Zarafa*, qui nous excluait. Je crois que le film *Vénus noire* d'Abdelatif Kechiche, sur la *Vénus hottentote* qui les mettait en cause, les avait égratignés. »

Cela n'a pas empêché le merveilleux *Zarafa* de remporter un franc succès en France, avec plus de 1,2 million d'entrées.

Le Devoir

Cette entrevue a été effectuée à Paris à l'invitation d'Unifrance.



Rendez-vous
Gourmands

LA GRÈCE EST DE RETOUR

les meilleurs vins de la Grèce

chez
Milos
et
CAVA



estiatorio
Milos

514.272.3522
3357 Avenue du Parc, Montréal, Qc
H2V 4G9
www.estiatoriomilos.com



CAVA
restaurant

514.273.7772
5551 Avenue du Parc, Montréal, Qc
H2V 4H2
www.cavarestaurantmontreal.com

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou octoure@ledevoir.com

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2017

HORIZONTALEMENT

- Cépage blanc du Bordelais - Point cardinal.
- Connerie - Chien de garde.
- Finale - Pour arrêter.
- Fait couler - Palmier.
- Plante à fleurs jaunes - Arbre d'Afrique - Ancienne monnaie française.
- Divinité grecque - A la fin d'une énumération - Plaque de verre.
- Cordon blanchâtre du corps humain - Estuaire breton.
- Donne un cadeau - Chemin rural.
- Prit garde à - Soignée.
- Vaut 3,26 années de lumière - Gratte-ciel.
- Incommodée - Déteste.
- Naive - Tondou.

VERTICALEMENT

- Cépage blanc - Envoyé en Irak.
- Kidnapée - Compétition.

- Mesure d'un terrain - Palmier d'Inde.
- Cercle coloré de l'oeil - Épouvantée.
- Polissent - A cours à Kyoto.
- Chef sudiste - Détourné.
- Poisson comestible - Apaisée.
- Nota bene - A lieu quand on dort.
- Interjection pour appeler - Énerver.
- Poisson volant - Canneberge.
- Agent de conservation - Prétentieux.
- Poursuivi - Dirigée.

1	F	O	L	L	E	B	L	A	N	C	H	E
2	E	P	E	I	R	E	G	A	B	O	N	
3	M	S	S	O	L	I	N	I	T	E		
4	E	S	S	E	S	V	E	R				
5	L	I	S	I	S	L	A	I	G			
6	L	E	V	F	A	C	E	E	C			
7	E	P	E	E	L	R	E	N	O	M		
8	L	E	T	R	O	P	R	M	E			
9	B	U	E	E	N	A	V	A	R	T	I	N
10	E	C	R	I	T	R	E	F	U	T	E	
11	C	H	I	N	O	O	K	L	E	E		
12	S	E	N	T	I	A	V	E	R	S	E	

2016

SOLUTION DU DERNIER



Basse Laurentides

VIGNOBLE DES NÉGONDOS
Ouvert en P.M. de mai à octobre
Vins biologiques certifiés.
www.negondos.com
450 258 2099

Estrie

vignoble de l'Orpailleur
Profitez d'une visite guidée Sélection gratuite avec cette annonce!

1086 rue Bruce CCP 339, Dunham, Qc. J0E 1M0.
Tel : 450-295-2763
info@orpailleur.ca
www.orpailleur.ca

Le vignoble et son équipe vous accueille toute l'année. Découvrez l'expérience et le service à son meilleur en visitant l'authenticité Vitiécole québécoise!

Visites guidées de groupes (réservation)
Restaurant sur place, tables extérieur
Economisée et boutique sur place

Île d'Orléans

Isle DE BACCHUS
418 828-9562
www.IsledeBacchus.com
Une île, un nom, une renommée.
Découvrez l'histoire de la viticulture.
1071, chemin Royal St-Pierre-de-l'Île d'Orléans
Vin de qualité internationale.

Montérégie

LE CHAT BOTTÉ VIGNOBLE
Vins de qualité et accueil chaleureux
633, route 202 Hemmingford ChatBotte.ca

Domaine des Côtes d'Ardoise
879 Bruce, Route 202, Dunham, Qc.

- Dégustation, boutique, pique-nique
- Repas de groupe et légers (juin à oct.)
- Exposition sculptures (juillet à oct.)

450-295-2020
info@cotesclardoise.com
www.cotesclardoise.com

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou octoure@ledevoir.com

Montérégie

DOMAINE DE LAVOIE

Dégustation, visite, forfait de groupe.

Le Domaine De Lavoie: une escapade enrichissante et gourmande dont vous vous souviendrez.

100, rang de la Montage, Rougemont • 450 469-3894 • www.de-lavoie.com

WEEK-END MUSIQUE



Le trio A Tribe Called Red a créé le Pow Wow Step.

PAT BOLDUK

22^E PRÉSENCE AUTOCHTONE

A Tribe Called Red: la tradition et la transgression

YVES BERNARD

Le collectif d'Ottawa A Tribe Called Red (ATCR) incarne une véritable renaissance de la culture autochtone. Ses trois DJ échantillonnent les cris stridents, les chants mordants et les tambours puissants des ancêtres, puis les passent dans la moulinette urbaine, un pied ancré dans la tradition des pow wow, l'autre dans les nouvelles tendances électroniques. Ce soir, à la soirée *Électro-choc*, ils partagent la scène de la place des Festivals avec les artistes amazighs DJ Mood et Foulane.

Au début d'ATCR en 2008, les DJ NDN et Bear Witness créaient à partir du dubstep, puis ils se sont mis au moombahton, de la famille house, en intégrant aussi hip-hop et dancehall. Aujourd'hui en trio avec DJ Shub, ils vont jusqu'à marier leurs boucles électro au soca et au reggae avec des *samples* de grosses basses sales. Au début de l'année, ils ont lancé leur disque portant leur nom, que l'on peut télécharger gratuitement au *electricpowwow.com*. Un deuxième album pourrait paraître au printemps prochain. Leur musique est pénétrante et marquante.

« Nous sommes un collectif de DJ et non un band, explique DJ NDN. En scène, nous avons chacun nos réglages et nous intervenons toujours en même temps. Au-dessus de tout cela, nous projetons des vidéos. Bear vient du monde du reggae et du dancehall. C'est lui qui réalise toutes les vidéos. Shub apporte sa connaissance du hip-hop et moi, celle de la musique électronique. »

Dans d'autres vies, il fut batteur du groupe punk montréalais The Ripcordz et a chanté dans les pow wow. Il est de culture ojibway, de la région de North Bay, alors que ses deux collègues sont des Cayugas, une nation faisant partie de la Confédération des Iroquois. Dans l'esprit intercommunal des pow wow, les trois échantillonnent des sons de plusieurs cultures autochtones: un peu d'ojibway et beaucoup de cri, entre autres.

En dépit de son caractère transgressif, le répertoire d'ATCR est confectionné dans le respect des traditions. DJ NDN raconte: « Il y a les chansons à danser et les chansons à prier, les honor songs. Ces pièces sacrées sont très respectées. On ne peut ni les enregistrer, encore moins les remixer. Nous choisissons donc des pièces qui sont faites pour les danses intercommunautaires. Celles-là, il n'est pas très difficile de les adapter au dancefloor contemporain. »



Pour faire connaître le talent autochtone de la région d'Ottawa, les membres d'ATCR organisent depuis 2007 les soirées *Electric Pow Wow*, ce qui leur a permis de créer le *Pow Wow Step*, un genre qu'ils ont aussi offert à quelques reprises dans les communautés. Là-bas, les gens ont beaucoup dansé, même s'ils ne connaissaient pas les pas. Le phénomène est-il comparable au symbole engendré par Samian dans les réserves au Québec? DJ NDN réfléchit avant de répondre: « Je pense que oui, même si nous n'avons pas les textes poétiques qu'il a. Les jeunes se sont identifiés à nous et nous sommes devenus une sorte de drapeau pour les communautés autochtones. » Et cela s'explique puisqu'ils pénètrent complètement l'âme des Premières Nations nord-américaines.

La pièce *Red Skin Girl* est un remixage d'une chanson des légendaires chanteurs tambourinaires de Northern Cree, qui collaborent aussi sur *Pow Wowz*. *Woodcarver* raconte l'histoire réelle de John T. Williams, qui fut abattu sans raison apparente par la police de Seattle, et *General Generations* permet un retour fascinant dans l'histoire: « Un étudiant en ethnomusicologie de l'UCLA nous a permis de retrouver une pièce sur cylindre de cire des années 1920. Elle était chantée par un Cayuga nommé *General*, originaire de la réserve Six Nations, tout comme Shub. C'était sûrement un de ses parents. »

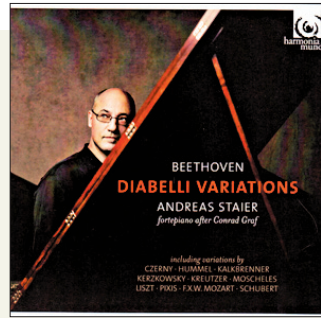
Une autre occasion d'établir les connexions avec le temps.

Collaborateur
Le Devoir

La soirée *Électro-choc*, en collaboration avec le MEG, avec A Tribe Called Red, DJ Mood et Foulane: à la place des Festivals, ce soir à partir de 20h. Renseignements: 514 812-0500, www.nativelynx.qc.ca/festival/fr/2012.



LA VITRINE DU DISQUE

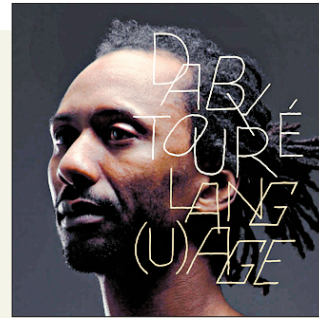


CLASSIQUE

BEETHOVEN
Variations Diabelli.
Andreas Staier (piano)
d'après Conrad Graf.
Harmonia Mundi HMC 902091.

Les disques des *Variations Diabelli* s'empilent. On se demande pour quel public, l'œuvre, plus ardue et moins populaire que les *Variations Goldberg* de Bach, ne générant ni culte, ni collectionnisme. Le présent CD n'est cependant pas comme les autres: il s'agit de l'indiscutable version de référence des *Diabelli* sur piano. Andreas Staier a visé juste en choisissant une inspirée copie d'un Conrad Graf (instrument du temps de Beethoven) plutôt qu'un instrument de musée — démarche de Paul Badura-Skoda. Le résultat est renversant, non seulement par la force intellectuelle de Staier, mais aussi par la véritable sculpture sonore permise par l'instrument, servi par une prise de son proprement idéale. Cerise sur le gâteau, Staier propose en entrée une sélection de variations d'autres compositeurs et se permet une transition somptueuse de son cru entre celles-ci et le cycle beethovenien.

Christophe Huss



CHANSON

DABY TOURÉ
Lang(u)age
Polydor/Universal

Bourlingueur malgré lui, Daby Touré a dû partager sa jeunesse entre la Mauritanie et le Sénégal. Devenu chanteur polyglotte, il a créé un folk pop aérien, universel et parfois tournoyant qui intègre de chatoyantes harmonies vocales. Maintenant installé en France, il se rapproche dans *Lang(u)age* de sa terre d'adoption en interprétant un texte de Maxime Le Forestier ou en partageant ses clin d'œil à l'enfance et ses hommages à la diversité avec le chanteur Ours, le rappeur Oxmo Puccino et même notre Salomé Leclerc. Sa voix émerge comme un appel céleste qu'il se plaît à multiplier avec toutes sortes d'effets en multipiste. Dans sa musique, on sent toujours le fond de guitare folk et les hauteurs vocales. Entre les deux se campent plusieurs langues, beaucoup de petits montages rapides, des notes bluesy, et plus que jamais cette sorte de folk soul pop sautillante et ce parfum subtilement électro. Un beau trait d'union entre ses cultures.

Yves Bernard



CLASSIQUE

RAVEL
Boléro, Alborada del gracioso, La valse, Shéhérazade...
Karine Deshayes, Orchestre philharmonique du Luxembourg
Emmanuel Krivine. Zig Zag Territoires ZZT 311 (SRI).

Nous avons eu un Debussy clarifié par Stéphane Denève. Voici le même traitement appliqué à Ravel. Krivine s'inscrit dans une tradition « objectiviste » de l'interprétation, héritée de Paul Paray. Paavo Järvi opte pour la même ligne, mais avec une philosophie sonore différente, jouant de l'ampleur du grand orchestre, alors que Krivine cisele une masse plus dense, mate et sèche, avec davantage de glissandos et moins de vibrato. On pense presque à l'acoustique du vieux Conservatoire de Paris, où a été créée la *Symphonie fantastique* de Berlioz. Dans cet esprit, le *Boléro* est abordé au tempo prescrit (13 min 51), et la chanteuse, sobre, ne fait pas dégouliner les paroles de *Shéhérazade*. *La valse* joue sur des oppositions de climats chambristes et de *tutti*. Il faut s'adapter à la matité du son, mais la démarche musicale, elle, est passionnante.

Christophe Huss



MUSIQUE MÉTISSÉE

ESSENCE DE LUMIÈRE
Surkalén
Indépendant

Sandra Ulloa, Claudio Rojas et Rony Dávila, originaires de Valparaíso au Chili, séparés à travers le monde, se retrouvent à Montréal, fondent Surkalén Trio en 2008, puis adoptent leur forme définitive en 2008 après leur rencontre avec Maria Demacheva, une violoniste aux accents de l'Est. La quête du quatuor devient autant spirituelle que musicale et ses membres se laissent pénétrer par les cultures sud-américaines d'abord, mais aussi des autres continents. D'où le son clairement métissé, quelque part entre la chanson du pays de Violeta Parra, les cordes du Sud, le violon tzigane ou plus oriental, les rythmes moyen-orientaux ou latinos, le chant aérien sur le bourdon indien, les introspections poétiques et les interprétations en plusieurs langues, dont le castillan et le français qui prédominent. On explore aussi les percussions de partout, de même que les croisements et les unissons de cordes. Une démarche singulière et un joli résultat.

Yves Bernard

Vous pouvez entendre un extrait des disques marqués du symbole sur ledevoir.com/culture/musique

Nigeria: la maison de Fela Kuti va devenir un musée, 15 ans après sa mort

Quinze ans après sa mort, la famille de Fela Anikulapo Kuti veut transformer sa maison à Lagos en musée pour préserver l'héritage du musicien nigérian, célèbre pour sa musique afrobeat, ses critiques véhémentes contre la corruption et son style de vie hors normes.

Hier marquait le 15^e anniversaire de la mort de Kuti dont le souvenir hante toujours la vieille maison, située dans un quartier populaire de Lagos, la capitale économique du pays. Ses vêtements bigarrés et ses chaussures sont toujours là. Bien évidemment, la fumée de la marijuana, ses nombreuses femmes et sa façon enjouée de jouer du saxophone ont disparu depuis longtemps. Fela Kuti, mort en 1997, à l'âge de 58 ans, est loin d'être oublié et sa famille œuvre à préserver son héritage, y compris en transformant sa dernière maison en musée — raison pour laquelle sa chambre est restée en l'état.

Après la destruction de la propriété qu'il avait baptisée « République de Kalakuta » et déclarée indépendante, Kuti avait déménagé dans un immeuble de trois étages à Lagos dont la rénovation est en cours.

La tombe du musicien, en forme de pyramide, s'élève devant le bâtiment, situé sur une route étroite.

Il a été enterré là « parce que nous voulions faire de cet endroit un musée après sa disparition », a expliqué récemment sa fille Yeni Kuti.

Le gouvernement de l'État de Lagos a octroyé à la famille 40 millions de nairas (250 000 \$) pour le musée, a-t-elle indiqué. Mais elle estime que 25 millions de nairas supplémentaires seront nécessaires pour terminer le projet.

Le musée devrait ouvrir en



FABRICE COFFRINI AGENCE FRANCE-PRESSE

Fela Kuti avait une façon enjouée de jouer du saxophone.

octobre, durant la « Félébration », une série d'événements en hommage à Fela Kuti qui a lieu tous les ans pour l'anniversaire de sa naissance.

Une paroi de verre doit être installée autour de la chambre à coucher du musicien de manière à ce que ses fans puissent voir à l'intérieur, et des expositions doivent être installées dans d'autres pièces de la maison et dans un petit hôtel.

Fela Kuti, « c'est plus qu'une histoire nigérienne. C'est

comme le jazz », a déclaré récemment son fils Femi Kuti, également musicien.

Sa personnalité hors normes et son activisme avaient fait de lui un héros aux yeux de beaucoup de son vivant, et ses obsèques à Lagos avaient fait descendre une foule immense dans la rue.

Le saxophoniste était un critique virulent des régimes militaires corrompus du Nigeria, criant sa colère dans des chansons comme *Coffin for Head of*

State (cercueil pour un chef d'Etat) ou *International Thief Thief* (voleur, voleur international), avec d'irrésistibles grooves combinant jazz, musique traditionnelle et autres rythmes.

Ses prises de position lui ont valu des arrestations et l'incendie de la « République de Kalakuta ».

Fela Kuti était célèbre aussi pour avoir épousé 27 femmes le même jour, pour la plupart ses danseuses, et son goût pour la marijuana était bien connu.

Son nom a été invoqué de manière répétée durant le mouvement de grève nationale et les manifestations massives qui ont eu lieu en janvier au Nigeria pour protester contre la hausse des prix du carburant.

Seun Kuti, un autre fils du musicien, a donné des concerts politiquement engagés. Femi et sa sœur Yeni Kuti ont eux aussi apporté leur contribution aux rassemblements de protestation.

Fela Kuti était « assez courageux pour crier [sa colère] et utiliser la musique comme une arme contre un système très, très brutal », estime Kunle Tejuoso, disquaire, producteur de disques et libraire.

Pour Femi Kuti, l'héritage de son père est aussi important dans le domaine musical que militant. « Vous ne pouvez pas oublier le combat pour la justice sociale, qui a fait prendre conscience, en particulier aux Nigériens, de leur situation difficile », dit-il.

Le Nigeria, pays le plus peuplé et le premier producteur de brut d'Afrique, est souvent classé comme l'un des pays les plus corrompus du monde. Plusieurs régimes militaires se sont succédés avant le retour d'un gouvernement civil en 1999.

Agence France-Presse

WEEK-END VINS



(5) à boire d'ici cinq ans
(5+) se conserve dix ans ou plus
(10+) se conserve dix ans ou plus
© devrait séjourner en carafe
★ appréciation en cinq étoiles

LA BELLE AFFAIRE
Borsao Blanco Seleccion Campo de Borja 2011, Espagne (13,45 \$ — 10856161)

Le cépage macabeu n'aspire pas à compter parmi l'élite des cépages du monde, mais il fait un travail de fond que savent reconnaître les amateurs de vin qui en veulent pour leur argent. Le fruité s'exprime et se maintient avec fraîcheur et consistance, avec rondeur et une jolie longueur. Pas mal sur la salade de fenouil. (5) ★★

LE VELOURS
Vina Ijalba Reserva Seleccion Especial 2001, Rioja (45,25 \$ — 705103)

Tempranillo et graciano s'épousent et fusionnent, le premier ajustant la tenue de bouche alors que le second l'enrobe et la fournit de sa chair gracieuse. Puis, l'ouverture se fait, amplifiée sous la gouverne boisée et épiciée qu'une puissance modeste et prolonge allègrement. Grand vin de soir, de truffe et de gibier. (5+) ★★1/2 ©

PRIMEUR EN BLANC
Menetou-Salon Morogues 2011, Domaine Pellé (20,85 \$ — 852434)

Une visite sur place en octobre 2011 m'avait convaincu du sérieux de la démarche du jeune Paul-Henri, présent à la vigne comme aux caves. Parcelles vinifiées séparément pour expression ultime de saveurs bien nées, très fins sur les morogues, plus tendus encore sur la magnifique cuvée Le Carroir. (5) ★★

PRIMEUR EN ROUGE
Nemea 2008, Driopi Classic, Grèce (19,15 \$ — 10701311)

Avec de tels vins, la Grèce garde toujours la tête hors de l'eau ! Car nulle part ailleurs s'exprime avec une telle honnêteté, une telle originalité, une telle familiarité, le merveilleux cépage agiorgitiko, riche en fruit, vigoureux et très frais, aux tanins bien en chair qui perdurent longtemps. (5) ★★ ©

L'ÉMOTION
Domaine La Montagnette 2011, Côtes du Rhône Villages Sinargues, France (16,10 \$ — 11095949)

J'ai visité cette coopérative de vignerons il y a une bonne douzaine d'années et en étais ressorti avec l'impression qu'il se faisait là du vin avec beaucoup de passion et une volonté d'en découdre avec le gros rouge ordinaire. Voyez: redoutable éclat fruité derrière des tanins denses mais très frais sur une trame puissante. Brochette de bœuf mariné? (5) ★★ ©

À l'école des cépages (6) : le riesling



JEAN AUBRY

« So good to be the king! » Vrai, so good, car le roi sait qu'il est le roi, personne ni aucun autre cépage n'en conteste l'autorité, n'en dilue la notoriété, n'en altère la crédibilité. Une couronne que seul le grand nebbiolo piémontais peut revendiquer sans risquer d'y laisser son plumage. C'est si bon d'être le roi, une position qui vous place derechef à deux doigts de l'éternité, dans une espèce de no man's land, de limbes périphériques qui permettent de prendre de la hauteur tout en contemplant, l'œil forcément désintéressé, ce petit peuple végétal qui va ventre à terre, qui vrille et « vigne » comme il peut. Car le riesling n'a cure de l'ordinaire. Son ordinaire à lui est extra. Le mot « aristocratie » a d'ailleurs été inventé pour signer sa carte de visite, qu'il ne transmet qu'à ceux de son clan qui savent en reconnaître la suprématie végétale.

Vous l'aurez compris, on est loin de la petite politique politicienne, plutôt devant un décideur qui aspire au meilleur, pour tous, sans une once de compromis. Son verdict est tranchant et ne supporte aucune manipulation. Il est son propre messager, sûr de lui, visionnaire avant tout, lié à ses origines terriennes dont il puise force, franchise et authenticité. Il est à l'image de cette transparence qui le greffe au terroir et qui le module à l'extrême, s'affichant sous un spectre large qui va de la sensibilité presque naïve d'une nymphe qui aspire à l'amour sachant qu'elle peut toujours rêver à la force et à l'énergie calibrées de l'athlète de haut niveau qui vient de remporter trois médailles d'or consécutives aux Jeux olympiques 2012 de Londres. Pour ma part,

quel que soit le parti, à l'élection des cépages, moi, je vote « riesling » dans la case appropriée !

Wagner vous dirait que le riesling est allemand avant tout. Il n'a pas tort, Richard Wagner, car ce sont sur ces schistes chauds du Rheingau, de la Moselle, de la Nahe, de la Sarre et de la Ruwer qu'il vibre à la verticale au-delà même des portées de toutes les partitions musicales. À la fois radieux et explosif, incisif et capable de déflagrations organoleptiques à vous sonner les cloches, ze king est aussi capable du meilleur en Autriche et en France (Alsace), mais également en Australie, aux États-Unis, en Nouvelle-Zélande et au Canada. Une quinzaine de rieslings dégustés cette semaine, seuls, puis accompagnés de morceaux de saumon sauvage amoureux marinés aux oignons verts, au lait de coco et au bouillon de gingembre, le tout grillé sur charbon de bois. À tout roi tout honneur. Vive le roi !

Riesling 2011, Deinhard, Rheinhessen, Allemagne (13,05 \$ - 060004) : la pointe de gaz stimule ici un ensemble fruité bien net, plutôt sec, léger, simple, bien équilibré. Correct. (5) ★★

Riesling 2011, Bonheur Convivial, Riefel, Alsace, France (16,80 \$ - 10915327) : il y a de la sincérité ici, derrière un fruité visiblement heureux, dynamique, légèrement « crispé », sur un final sec et droit. (5) ★★1/2

Riesling Réserve 2011, Léon Beyer, Alsace, France (18,15 \$ - 081471) : nous sommes ici entre les styles Hugel et Trimbach tout en étant... Beyer. C'est tracé avec une économie de moyens, mais sans être avare sur la matière; de la rectitude et de la droiture sans tomber dans le jansénisme, avec éclat, caractère, longueur. Belle affaire ! (5) ★★ ©

Riesling 2011, Domäne Wachau, Terrassen Federspiel, Autriche (18,65 \$ - 1134775) : déjà plus floral et scintillant, guilleret, léger, plutôt sec, sapide et friand. (5) ★★

Riesling 2010 Grant Burge Thorn, Eden Valley, Australie (19 \$ - 10257070) : trace fumée typique

d'un riesling ample, persuasif, fin causeur avec ses propos salés sur la finale. Style et vigueur, sans sucres. (5) ★★

Riesling 2009, Willamette Valley Vineyards, Oregon, États-Unis (19,40 \$ - 11202821) : jeu des contrastes acidité/sucré qui fait le grand écart, avec précision et une jouissance fruitée qui tient de la réjouissance pure. Aussi racé que gourmand. (5) ★★

Riesling Kabinett 2011, Hattenheimer Schützenhaus, B. Hess, Rheingau, Allemagne (19,50 \$ - 10244551) : vachement heureux d'être le roi ! Et il l'est : à prix d'ami, détail, style et énergie fine filtrant de la roche comme un écho minéral sans fin. Sublime harmonie et race indéniable. Top ! (5+) ★★1/2

Riesling Kabinett 2009, Gunderloch, Jean-Baptiste, Rheinhessen, Allemagne (19,60 \$ - 10763539) : ce riesling offre ce minéral fumé typique des sous-sols de schiste qui donnent l'impression de lécher l'ardoise à quatre pattes. Contentez-vous de boire le vin, c'est plus civilisé. Ouvert, substantiel, généreux mais aussi désaltérant. Termine bien sec. (5) ★★

Riesling 2008, Momo, Marlborough, Nouvelle-Zélande (19,85 \$ - 11662106) : le riesling se fait ici l'éponge d'un terroir aux airs d'hydrocarbures et de citron confit. C'est net, plutôt sec, vivant, vertical, avec une finale minérale tranchée (5) ★★

Riesling 2010, Échos, Tawse Winery, vallée de la Niagara, Ontario (19,95 \$ - 11156220) : le profil est tendu, le fruité mordant le sucré et l'acidité avec conviction, l'ensemble aéré, tonique, de belle tenue. Étonnant ! (5) ★★

Riesling Réserve 2009, Trimbach, Alsace, France (25,70 \$ - 969709) : que dire sinon que c'est complet. Fruité bien présent mais subtilement balisé par le minéral, substance et textures uniques avec ce mélange de rigueur, presque d'austérité et d'élégance typique du savoir-faire maison. L'archétype du riesling alsacien. (5+) ★★1/2 ©

Riesling Herrenweg 2010, Barmès Buecher, Alsace, France (27,05 \$ - 11153117) : le roi s'adobe



JEAN AUBRY

C'est si bon d'être le roi !

et se double d'une livrée royale avec ce riesling haut en couleur et bien fourni sur le plan des saveurs, saveurs aussi denses que savoureuses, aussi profondes que structurées. L'impression d'une vendange tardive dépolluée avec art de ses sucres. Superbe ! (5+) ★★ ©

Riesling 2010, Eroika, Château Ste-Michelle & Dr. Loosen, Columbia Valley, États-Unis (28,30 \$ - 10749681) : le riesling désarçonne avec son caractère exotique mais sait se « reconstruire » en bouche avec tenue, vigueur et une expression claire et nette. Bien. (5) ★★

La semaine prochaine : le malbec !

jean@guide-aubry.com

D Lire aussi : Le riesling avec un art. Une chronique de Jean Aubry de 2010 sur le ledevoir.com.

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

QTMG, Huissiers de justice

COUR DU QUÉBEC PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 500-22-192925-124
COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL
Partie demanderesse
c.
LÉO ASSAD LOUTFI
Partie défenderesse
ASSIGNATION 139 C.P.C.
Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur a été laissée à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, local 1.120, situé au 1 rue Notre Dame Est, Montréal. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance. À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai. Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal, le 12 septembre 2012 à 9H00 en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.
À Montréal, le 30 juillet 2012
MARIE-FRANCE DEVLIN
Greffier adjoint, C.Q.

QTMG, Huissiers de justice

COUR DU QUÉBEC PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 500-22-193006-122
COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL
Partie demanderesse
c.
9227-8738 QUÉBEC INC.
Partie défenderesse
ASSIGNATION 139 C.P.C.
Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur a été laissée à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, local 1.120, situé au 1 rue Notre Dame Est, Montréal. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance. À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai. Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal, le 12 septembre 2012 à 9H00 en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.
À Montréal, le 30 juillet 2012
MARIE-FRANCE DEVLIN
Greffier adjoint, C.Q.

QTMG, Huissiers de justice

COUR DU QUÉBEC PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 500-22-193157-123
COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL
Partie demanderesse
c.
GROUPE JESCO INC.
Partie défenderesse
ASSIGNATION 139 C.P.C.
Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur a été laissée à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, local 1.120, situé au 1 rue Notre Dame Est, Montréal. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance. À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai. Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal, le 12 septembre 2012 à 9H00 en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.
À Montréal, le 30 juillet 2012
ELAINE CLOUTIER-NEVEU
Greffier adjoint, C.Q.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE RICHELIEU NO : 785-62-02130-120 COUR DU QUÉBEC BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE Demanderesse c. YVANN GALLANT, héritier ab intestat de la succession de feu Yvan Gallant, Défendeur
-ET- MARLENE IMBEAULT, tutrice à l'intention mineur MIGUEL GALLANT, héritier ab intestat de la succession de feu Yvan Gallant, Défendeur
-ET- NANCY MOREAU, tutrice à l'intention mineur MATHYS GALLANT MOREAU, héritier ab intestat de la succession de feu Yvan Gallant, Défendeur
ASSIGNATION
A: MARLENE IMBEAULT, tutrice à l'intention mineur MIGUEL GALLANT, héritier ab intestat de la succession de feu Yvan Gallant
A: NANCY MOREAU, tutrice à l'intention mineur MATHYS GALLANT MOREAU, héritier ab intestat de la succession de feu Yvan Gallant
PRENEZ AVIS QUE les procureurs de la BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE ont déposé au greffe de la Cour du Québec du district judiciaire de Richelieu, 46 Charlotte, Sorrel, Québec, J9P 6N5, une copie d'un préavis d'exercice d'un droit hypothécaire de vente sous contrôle de justice (art. 2757 et suivants C.C.C.) à votre intention concernant la propriété 247, rue du Cagou, Saint-Ambroise, province de Québec, J0L 1N0.
À moins que vous n'ayez remédié au défaut énoncé audit préavis dans un délai de soixante jours à compter de l'inscription de ce préavis au bureau de la publicité des droits concernés, il pourra être procédé suivant la loi.
Sorrel-Tracy, le 30 juillet 2012
NANCY GALLANT
GREFFIER ADJOINT

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION	NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9266-0679 Québec Inc.	1 Restaurant pour vendre	815, boul. de Maisonneuve Est Montréal (Québec) H2L 1Y7 Dossier : 230-888	9264-3634 Québec Inc.	1 Restaurant pour servir	2756, boul. Saint-Charles Kirkland (Québec) H9H 3B6 Dossier : 1236-280
9257-3914 Québec Inc.	2 Restaurants pour vendre	1181, avenue Union Montréal (Québec) H3B 3C3 Dossier : 313-304	9252-8033 Québec Inc.	1 Restaurant pour servir	405-A, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) H2L 1J9
9010-4043 Québec Inc.	Changement de catégorie de 1 Bar à 1 Restaurant pour vendre	5023-5029-5035, rue Saint-Denis Montréal (Québec) H2J 2L9 Dossier : 1168-079	9264-6744 Québec Inc.	1 Bar	5043, rue Saint-Denis Montréal (Québec) H2J 2L9 Dossier : 1793-553

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de : OPIUR INC. Corporation légalement constituée ayant opérée sous le nom de Lipoderma et ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 615, boul. Maisonneuve Ouest de la ville de Montréal, dans la province de Québec
Débitrice
AVIS est par les présentes donné que OPIUR INC. a fait cession le 30 juillet 2012 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23 août 2012 à 10:00 au bureau du syndic.
Ce 3^e jour d'août 2012
GROUPE PIGEON SYNDICS INC., SYNDIC
FRANCE PIGEON, CPA, CGA, CRP SYNDIC ADMINISTRATEUR
CENTRE COMMERCIAL SAMSON LÉVESQUE 4732, boul. Samson Bureau 201 Laval (Québec) H7W 2H7 Tél. : (450) 975-1030 Téléc. : (450) 975-8171

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO : 500-80-022797-121
COUR SUPÉRIEURE (Chambre civile)
BARREAU DU QUÉBEC
Requérant
c.
GORDON PRIEUR
Intimé
ASSIGNATION
ORDRE est donné à Gordon Prieur de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, Notre-Dame Est, à Montréal, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal "Le Devoir".
La requête en homologation sera présentée devant le tribunal le 14 septembre 2012, à 9h00, en salle 2.16, au Palais de justice de Montréal.
Une copie de la requête en homologation, de la liste des pièces et des pièces R-1 à R-18 inclusivement, a été remise au greffe à l'intention de Gordon Prieur.
À Montréal, le 1^{er} août 2012
(s) Annie Ouellette
Greffière adjointe
J.O. 0309

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO : 505-05-009925-113 ET ETA-621-11 L'AGENCE DU REVENU DU QUÉBEC Partie demanderesse DAVID GOSSELIN Partie défenderesse PRENEZ AVIS que le 15/08/2012 à 10:00 AU 78, LUCERNE ST-CONSTANT seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de DAVID GOSSELIN, saisis en cette cause, soit: CAMION CHEVROLET EXPRESS 2010, CAMION CHEVROLET TAOH 1997, BANC SCIE, JACK ROUGE, 2 CHAUFFRETTES
CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. MARC LEMAY, HUISSIER DE L'ÉTUDE PHILIPPE & ASSOCIÉS HUISSIERS DE JUSTICE 165, DU MOULIN ST-EUSTACHE QUÉBEC J7R 2P5 TEL 450-491-7575

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL

COUR SUPÉRIEURE CHAMBRE FAMILIALE (DIVORCES)
NOHAD EL-MAGHABRI
Partie demanderesse
c.
MAJED AL-TAI MADHLOM
Défendeur
ASSIGNATION (art. 139 C.P.C.)
PAR ORDRE DU TRIBUNAL:
AVIS est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour Supérieure du district de Longueuil une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Longueuil, situé au 1111 boulevard Jacques-Cartier

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL

NO : 505-12-037102-129
COUR SUPÉRIEURE CHAMBRE FAMILIALE (DIVORCES)
NOHAD EL-MAGHABRI
Partie demanderesse
c.
MAJED AL-TAI MADHLOM
Défendeur
ASSIGNATION (art. 139 C.P.C.)
PAR ORDRE DU TRIBUNAL:
AVIS est donné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de quarante (40) jours de la publication de la présente ordonnance.
À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.
Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 27 SEPTEMBRE 2012, à 9h00 heures, en la salle 1.17 du palais de justice de Longueuil.
À Longueuil, 2012 JUL. 23
ÉLISABETH S. GOBELLE
Me Chantal Hurlbutise
Hurlbutise, Laporte & Associés
6200 boulevard Taschereau
Bureau 302
Brossard (Québec) J4W 3J8
Tél.: 450-462-6200
Fax: 450-462-8400
Procureure de la demanderesse

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi
Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340
Sur Internet : www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres
Courriel : avisdev@ledevoir.com

AVIS D'APPEL D'OFFRES NO: VML-G-12-03

ÉGOUT, AQUÉDUC ET VOIRIE - DÉVELOPPEMENT LÉPINE

Des soumissions sont demandées pour des travaux de pose d'environ 4 000 mètres linéaires d'égout gravitaire, 1 000 mètres de conduite de refoulement d'eaux usées, de 5 600 mètres d'aqueduc, de reconstruction de chaussée et de construction de deux nouveaux postes de pompage d'eaux usées pour le Développement Lépine à Mont-Laurier.
Un dépôt de soumission d'un montant égal à 10 % de la soumission est requis sous forme d'un chèque visé à l'endroit de la Ville de Mont-Laurier, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Le dépôt sous forme de chèque sera conservé pour toute la durée du contrat, au cas où le soumissionnaire serait l'adjudicataire. Si le soumissionnaire choisit l'option du cautionnement de soumission délivré par une compagnie d'assurances, celui-ci devra être accompagné d'une lettre d'intention de ladite compagnie d'assurances acceptant de fournir un cautionnement de garantie pour pages, matériaux et services et un cautionnement de garantie d'exécution représentant chacun cinquante pour cent (50 %) du montant de la soumission, taxes incluses. Ces derniers cautionnements, à fournir si le soumissionnaire est l'adjudicataire, seront également conservés pour toute la durée du contrat.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer, au coût établi par le SEAO, à compter du 3 août 2012, les documents de soumission obligatoires en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web <http://www.seao.ca/>. Pour toute information technique veuillez communiquer uniquement avec monsieur Pierre Sigouin au numéro (819) 623-3634 ou par courriel à psigouin@villemontlaurier.qc.ca.

Les soumissionnaires, entrepreneurs ou consortiums d'entrepreneurs, devront faire parvenir leur soumission dûment complétée en trois exemplaires, dans une enveloppe cachetée, portant la mention "SOUMISSION VML-G-12-03 DÉVELOPPEMENT LÉPINE", avant 15 heures le 30 août 2012 à l'adresse suivante: Service du greffe, Ville de Mont-Laurier, 485 rue Mercier, Mont-Laurier (Québec) J9L 3N8. L'ouverture se fera publiquement après 15 heures en présence des intéressés.
La Ville de Mont-Laurier ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers les ou les soumissionnaires.

WEEK-END RESTOS



HAMBAR
355, rue McGill
Montréal
☎ 514 879-1234

Récemment ouvert par un ancien du Pied de Cochon, Hambar est le nouveau resto de l'hôtel Saint-Paul, dans le Vieux-Montréal. On y rend hommage aux meilleurs jambons, y compris celui des îles de la Madeleine. Homards mayo, rosé et bonnes bières pour notre bonheur de l'été.

TERRASSE MAGNÉTIQUE
1430, rue de la Montagne
Montréal
☎ 514 288-5656

On l'avait presque oublié, l'hôtel de la Montagne, qui a pourtant fait les beaux jours (ou jeudis) de Montréal. Sa terrasse légendaire sur le toit permet de se détendre devant un petit lunch servi sans prétention, mais des plus agréables. Ouvert seulement le midi pour les repas.

CHEZ JULIEN
1191, avenue Union
Montréal
☎ 514 871-1581

En plein centre-ville de Montréal, on découvre, presque cachée sauf pour les habitués, cette terrasse bien fleurie qui reprend vie tous les ans. On y trouve une cuisine bistro bien faite, avec calmars, frites et tartare. Bonnes bières et vins au verre.

AUBERGE SAINT-GABRIEL
426, rue Saint-Gabriel
Montréal
☎ 514 878-3561

Éric Gonzalez, le chef émérite de la place, ne cesse de faire parler de lui. Après ses terrasses hiver-été du Vieux-Port, il dévoile la terrasse de l'Auberge Saint-Gabriel, où il est possible d'apprécier sa cuisine. Belles salades et grillades au menu, cocktails et vins au verre.

BISTRO-AUBERGE CHEZ TRUCHON
1065, rue Richelieu, La Malbaie
☎ 418 665-4622

La table de l'auberge Chez Truchon se distingue par sa qualité. On y trouve veau, lapin, boudin et foie gras de Charlevoix, blanc de flétan au piment d'Espelette, tartares, rouleau impérial au confit de canard et bol de frites à la graisse de canard pour les plus jeunes (d'âge ou de cœur).

La Suisse sans les hauteurs

PHILIPPE MOLLÉ

Vivre dangereusement fait parfois partie du travail des critiques gastronomiques. En fait, il faut s'en douter : consommer une raclette sous 32 degrés, voilà qui est quand même assez particulier. C'est comme offrir une crème glacée aux Inuits par moins 40 degrés. Heureusement, ce petit resto de la rue Gilford où l'on apporte son vin propose sur sa carte, outre les spécialités de raclette, quelques plats adaptés au climat mont-réalais des mois d'été.

Un couple d'amis m'avait convié sur une demi-terrace adjacente au restaurant La Raclette, pensant bien faire. Sans être nul, l'accueil est plutôt tiède, non empressé, malgré le faible achalandage pour un samedi soir d'été. La table est dressée dans son plus simple appareil, avec de petites serviettes de papier. Le restaurant n'a toutefois pas la prétention d'être une grande table, et le menu présenté en témoigne. Mais, il faut le dire : un menu peut être simple tout en étant goûteux et joliment présenté.

Les entrées que nous avons choisies n'étaient pas des plats suisses à proprement parler, elles auraient pu provenir de n'importe quel pays. L'entrée de lapin et chantrelles avec ciboulette et persil semble au préalable très attirante, tout comme la salade de petites tomates, crevettes et fromage de chèvre au basilic. Mais notre assiette ne contenait qu'une ou deux chantrelles tout au plus, venant tutotyer les petits morceaux de lapin secs et sans vraiment de saveur. L'ensemble, sans grand intérêt, fut avalé en deux bouchées.

Gaspacho bien ordinaire

Quant à elle, l'entrée de petites tomates cerises accompagnées de grosses crevettes et de fromage de chèvre était plus savoureuse. Les crevettes, il faut le souligner, étaient parfaitement cuites. Rien toutefois pour s'exclamer et piaffer de joie.



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

Le restaurant La Raclette: l'addition, même sans vin, atteint des hauteurs proches du mont Blanc.

La soupe du jour et le gaspacho font partie du menu proposé ; nous avons tous choisi le gaspacho. Cette recette qui provient de l'Andalousie possède de nombreuses versions à travers le monde.

Au restaurant La Raclette, le gaspacho ressemble plus à une purée de tomate en conserve, sans garniture de légumes et avec bien peu d'huile d'olive. En réalité, il s'agissait d'un potage froid to-

maté bien ordinaire.

Du côté des plats principaux, mes amis optent pour la bavette de bœuf ; pour ma part, je choisis l'émincé de veau à la zurichoise. Cette recette, qui consiste en des lamelles de veau tranchées à la main accompagnées de champignons, d'oignons, de vin blanc, de crème, de beurre et parfois de farine pour lier le tout, est un classique de la cuisine suisse. Un plat similaire m'a été pré-

senté, mais dépourvu de sauce et de garniture. Le tout était correct, quoiqu'assez fade pour qu'on doive ajouter de l'assaisonnement.

La bavette consistait en un joli morceau de bœuf, mais coriace et filandreux. Rien qui vaille de s'inscrire dans nos mémoires.

Enfin, les desserts, modestes et sans particularité, ne parvinrent pas à faire oublier l'addition, laquelle, même sans le vin, atteignait

des hauteurs proches du mont Blanc.

Je suis de ceux qui pensent qu'il existe trop peu de restaurants à Montréal où l'on peut apporter son vin. Et, parmi ceux qui existent, peu sont vraiment intéressants. La Raclette aura été une déception qui, une fois de plus, incite à penser que, malheureusement, les restaurants où l'on apporte son vin offrent bien souvent une cuisine ordinaire, malgré un service courtois.

Prix payé pour trois sans bouteille de vin, avant taxes et service : 170\$.

Plus : une rue paisible et une jolie terrasse pour l'été.

Moins : une cuisine très ordinaire pour le prix payé.

RESTAURANT LA RACLETTE

1059, rue Gilford, Montréal,
☎ 514 524-8118.

Collaborateur
Le Devoir

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel :
petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 - 150 Achat-vente-échange
160 - 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 - 250 Achat-vente-échange
251 - 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES

400 • 499 OFFRES D'EMPLOI

500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES

600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

120
LAURENTIDES
BORD DE L'EAU
Je peux vous aider à trouver la propriété qui vous convient. C'est le temps d'acheter !
H. Hatin 1-888-686-9116
www.chaletdunord.com

130
MAISONS DE CAMPAGNE
MAISON DE CAMPAGNE (40 ARPENTS)
Endroit paisible au Lac Mégantic Champs pour différentes cultures, boisé, maison + garage + grange + serre. Investissement pour le présent et le futur. 819-348-4092

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
4655 à 8755 PLATEAU-HOMA
www.locationduplateau.com
Libres 514 598-5872

AHUNTSIC - 6 1/2
R. de c. rénové, 3 c.c.
Près métro, bus, train de banlieue, piste cyclable. Arbres, tranquillité.
Cour. Libre. 1 150\$
514 337-3800 514 717-1926

LONGUEUIL 4 1/2
Entièrement rénové, planchers bois franc, stat., intercom, les entrées. Non fumeur, pas d'animaux. Réf. 590\$. 1er sept.
514-679-5424

NDG - Spacieux 3 et 4 1/2
805\$ - 1045\$ chauffés, électros. Pl. bois, vue parc, ensolleillé, poss. garage, balcon. 514 684-5993

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
OUTREMONT 4 1/2 semi-meublé
3ème. asc. Vue magnifique sur Mt-Royal, près métro et Stanislas.
1355\$ 514 743-4819 514 279-0744

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

170
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER
PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08
Tl équipé, très ensolleillé. Sur jardin
Semimois 514 272-1803

PROVENCE
Maison de village dans quartier médiéval de Nyons. 2 c.c., 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensolleillée. Internet. Disponibilités : Août et septembre
Photos : <http://bit.ly/KaALY>
500\$/sem. 819 658-1218

176
CHALET À LOUER
BORD DU FLEUVE L'ISLET-SUR-MER
Condos de villégiature. Location à la semaine.
1 888 845-8586
514 522-6229
oieblanchesurmer.com

Bord du fleuve / Berthier-sur-mer
2 sem. disponibilités 17 et 24 août
chaletsentamis.com
450 985-1174

185
CHAMBRES
Dans beau 5 1/2 à Outremont
Chambre très ensolleillée.
Femme non-fumeuse seulement.
Pas d'animaux.
500 \$ / ms. 514-272-9018

192
ON DEMANDE À LOUER
PLATEAU OU ENVIRON
Pour la rentrée - 5 1/2 ensolleillé.
3 c.c. Près transports. Réf.
514 525.2369

695
AUTOMOBILES
WESTFALIA 1989
Très bonne condition.
Conduite manuelle.
Jamais sorti l'hiver. 12 000\$ négo.
514 277-2856

598
SERVICES DIVERS
MAGOG
Pour vos réunions d'affaires, réceptions de tout genre, 4 salles privées, menu du terroir.
www.auxjardinschampêtres.com

301
ŒUVRES D'ART
ART CONTEMPORAIN
Michel Baucage: 4 oeuvres, technique carborundum, 37 cm x 37 cm chacune.
Titre: nyc.suite, Montréal 1997, tirage 5/20.
Encadrements musées, moulures italiennes.
Chaque oeuvre encadrée: 70 cm x 70 cm.
Certificats d'authenticité.
Les 4 oeuvres: 2400 \$.
Photos disponibles par courriel.
450 677-8046
precourtgagne@sympatico.ca

303
ANTIQUITÉS
ACHÈTERAIS MEUBLES
lampes, objets de style Scandina-ve, teck, design, moderne, années 60-70-80.
Visite à la maison.
Jean 514 234-6074,
jgcy@hotlmail.com

307
LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion" achetée à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche/Mt-Royal

598
SERVICES DIVERS
307
LIVRES ET DISQUES
bouquinerieduplateau.com
Achetons à domicile. Collection de qualité : livres/BD/CD/DVD/33 trs.
799 est, Mont-Royal 514 523-5628

515
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile.
514 573-7039 Julien

695
AUTOMOBILES
MAZDA (Mitsubishi) MX5 GT 2011 auto., sièges en cuir chauffant (gris pâle), couleur: nport sl.metal, toit rigide, 33 000 km, pneus d'hiver Pirelli 17", syst. son BOSE.
32 000 \$, 514 799-0467

SATURN - VUE 2006
4 cylindres, 4 pneus d'hiver sur roues. 74 000 km. Air climatisé.
Démarreur. 8 500 \$
514-519-4314 ou 450-314-2307

St-Arneault, Rodrigue
À Montréal, le 27 juillet 2012, est décédé M. Rodrigue St-Arneault, fils de feu Robert St-Arneault et de feu Jeanne D'Arc Yergeau.
Il laisse dans le deuil son ami Yvon Pelletier, son frère Jean (Monique Rouleau) ainsi que ses neveux Michel St-Arneault, Benoit Latour (Johanne Beaucage), André St-Arneault, Martin Latour (Kim Antila) et Daniel St-Arneault (Sonia Picard), ainsi que de nombreux amis et parents.
Le samedi 4 août à 8 h 30, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges (4601 chemin de la Côte-des-Neiges), nous nous recueillerons auprès de la sépulture de sa chère sœur Céline (feu Claude Latour), dans la section F, lot 160. Après quoi, nous nous dirigerons de façon autonome vers le cimetière des Saints-Anges de Sorel au 399 boul. Fiset où Rodrigue sera inhumé à 11 heures, auprès de ses parents (section 115,1 et 64).
Prière de ne pas envoyer de fleurs, nous vous suggérons plutôt un don pour la recherche sur le cancer.
Direction funéraire :
Centre funéraire Côte-des-Neiges,
Réseau Dignité
Tél : 514-342-8000

LE MONDE

SYRIE

Kofi Annan renonce à sa mission

Après des mois d'efforts infructueux pour tenter de faire cesser les violences en Syrie, Kofi Annan renonce. Il a annoncé hier sa démission du poste d'émissaire spécial des Nations unies et de la Ligue arabe en Syrie, qu'il occupait depuis le mois de février. La décision sera effective à partir du 31 août.

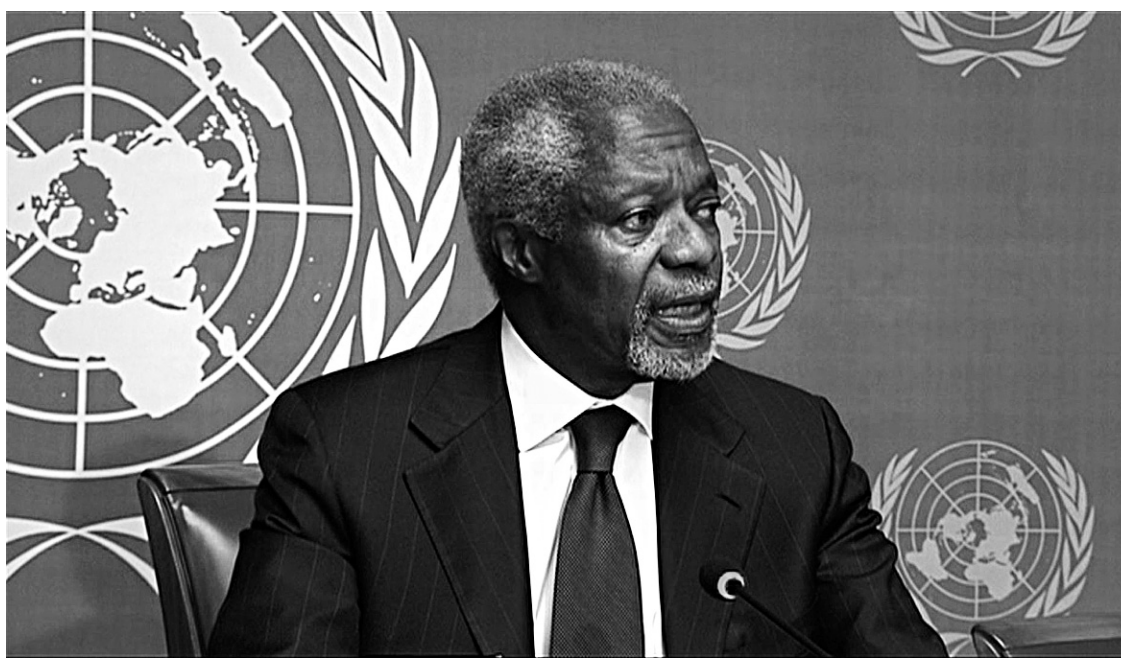
Lors d'une conférence de presse à Genève, Kofi Annan a expliqué qu'au moment où il avait accepté la mission, la communauté internationale, menée par le Conseil de sécurité de l'ONU, semblait pouvoir contribuer à mettre fin aux violences en Syrie. Mais l'ancien secrétaire général de l'ONU a expliqué aux journalistes qu'il ne pouvait poursuivre sa mission sans l'appui du Conseil de sécurité, toujours divisé sur le dossier syrien.

«Alors que le peuple syrien a désespérément besoin d'actes, des disputes continuent au Conseil de sécurité», a déploré M. Annan devant les journalistes. «Il est impossible pour moi ou pour n'importe qui de contraindre le gouvernement syrien et l'opposition à faire les pas nécessaires à la mise en place d'un processus politique. En tant qu'émissaire, je ne peux vouloir la paix plus que les protagonistes, plus que le Conseil de sécurité ou plus que la communauté internationale.»

Un successeur ?

L'émissaire spécial des Nations unies et de la Ligue arabe avait élaboré un plan de paix incluant un cessez-le-feu qui était censé entrer en vigueur à la mi-avril. Mais les violences ont repris de plus belle, malgré l'envoi d'une mission d'observateurs de l'ONU, et le plan n'a jamais été mis en œuvre.

Le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, a fait savoir qu'il discutait avec la Ligue arabe pour trouver un potentiel successeur à M. Annan. «Le monde est plein de personnes dingues comme moi, donc ne soyez pas surpris si



Kofi Annan a reconnu ne pouvoir mener à bien sa mission.

AGENCE FRANCE-PRESSE

quelqu'un décide d'endosser le rôle», a commenté M. Annan.

Pendant ce temps, la bataille d'Alep s'intensifie dans le nord de la Syrie, où les insurgés ont bombardé hier un aéroport militaire, grâce à un char pris aux forces gouvernementales. Les troupes de Bachar al-Assad ont quant à elles lancé de nouveaux assauts meurtriers près de Damas.

Les insurgés ont lancé une offensive à Alep il y a deux semaines. Ils se sont emparés de plusieurs quartiers, essentiellement des quartiers modestes en périphérie, et résistent aux assauts terrestres et aériens des troupes gouvernementales. Des habitants ont signalé hier qu'Internet et les téléphones portables fonctionnaient à peine depuis la veille au soir, laissant craindre une grande offensive gouvernementale sur Alep. Mais dans la journée, la ville a été le théâtre des combats habituels autour du bastion rebelle de Saladin et de bombardements, selon Abu Adel, un habitant interrogé par l'Associated Press.

D'importants bombardements ont aussi été signalés

plus tôt dans la journée près de la ville d'Azaz à la frontière turque, aux mains des insurgés depuis plusieurs semaines avec un poste-frontière de ce secteur. D'autre part, sept personnes, principalement des femmes et des enfants, ont été tués dans le bombardement de leur village d'Abiyem, à l'extérieur d'Alep, hier matin.

«Alors que le peuple syrien a besoin d'actes, les disputes continuent au Conseil de sécurité»

À Damas, le régime alaouite a annoncé avoir mené la veille au soir une série de raids contre l'insurrection dans des quartiers situés à la périphérie sud de la capitale, arrêtant ou tuant un «certain nombre de terroristes». Des opérations ont aussi eu lieu jeudi dans le district aisé de Muhajireen près du palais présidentiel à Damas. Selon un militant basé dans la capitale, Abu Qais, 20 personnes ont été arrêtées. D'après lui, au moins 20 autres personnes ont été tuées mercredi soir lors des raids dans le

faubourg de Yalda. L'Observatoire syrien des droits de l'homme faisait état de son côté de 47 morts dans le faubourg d'Artouz. Des vidéos mises en ligne sur Internet par des militants syriens montraient des piles de cadavres ensanglantés, beaucoup portant des traces visibles de balles.

Le Programme alimentaire mondial (PAM) des Nations unies a de son côté alerté hier sur la situation humanitaire en Syrie, estimant que près de trois millions de personnes auront besoin de nourriture et d'une aide pour le bétail au cours des 12 prochains mois, soit plus de 10% des 22 millions d'habitants. L'administration Obama a pour sa part annoncé qu'elle allait débloquer 12 millions de dollars d'aide humanitaire pour les civils syriens. Cette nouvelle enveloppe porte à 76 millions de dollars le montant de l'aide américaine aux Syriens depuis le début du conflit en mars 2011.

Agence France-Presse et Associated Press

BIRMANIE

Thein Sein lance la seconde phase du processus de réformes

ARNAUD VAULERIN

Après 16 mois d'ouvertures politiques tous azimuts, le président birman, Thein Sein, a annoncé le début d'une «seconde phase du processus de réformes qui se concentrera sur le développement du pays et de la population». Pour conforter ces chantiers, le régime procède à des remaniements ministériels pour renouveler l'équipe dirigeante.

Outre un remaniement de six vice-ministres, le départ confirmé début juillet du vice-président, Tin Aung Myint Oo, pour «raisons de santé» est le changement le plus remarqué. Fidèle de l'ex-généralissime Than Shwe, le patron de la junte jusqu'en mars 2011, Tin Aung Myint Oo incarnait le

clan des durs xénophobes. Âgé de 62 ans, il était considéré comme l'un des généraux les plus corrompus du pays. Il sera remplacé par Myint Swe. Issu des services de renseignements militaires, Myint Swe est l'ancien chef du gouvernement de Rangoun. À ce poste, il avait participé à la répression du «mouvement safran» en 2007. «Il s'agit d'un soldat habile qui va maintenir la cohésion entre les troupes et la hiérarchie militaire, analyse Renaud Egretteau, chercheur à l'université de Hong Kong. Le président Thein Sein a besoin de ce soldat de terrain pour contrôler les différents clans conservateurs.»

S'agit-il d'une lutte entre réformateurs et conservateurs ?

Au début du printemps, un diplomate français évoquait des tensions entre une «petite dizaine de durs du régime» et une «vingtaine de vrais réformateurs incarnés par Thein Sein», un «groupe qui est en train de s'étoffer». Une chose

est sûre, l'armée reste au cœur du paysage économicopolitique, notamment au Parlement, où 25% des sièges lui sont réservés. Au pouvoir depuis le coup d'Etat de 1962, la Tatmadaw (les forces armées) a impulsé les changements constitutionnels et politiques qui ont conduit à ces ouvertures inédites. «Les rivalités qui peuvent exister découlent plus d'une lutte de clans familiaux et militaires, de conflits d'intérêts que d'une simple ligne de fracture entre réformistes et conservateurs, note Renaud Egretteau. Chez certains généraux, il y a la peur d'une transformation trop rapide.» Ces craintes sont d'autant plus fondées que la libéralisation de l'économie depuis deux ans a fait naître de

nouvelles rivalités au sein d'une junte jadis omnipotente. Quel est l'enjeu ? L'opposition comme l'armée se préparent déjà pour les élections générales de 2015, qui, si elles sont justes et libres, pourraient ouvrir la voie à la Ligue nationale pour la démocratie d'Aung San Suu Kyi. Cet horizon mobilise les personnalités clés du régime. Shwe Mann, ex-chef d'état-major et aujourd'hui puissant président de la Chambre du régime, «se voit en probable président, selon le diplomate français. Très respecté dans l'armée, il a beaucoup d'ambition. Il se projette en 2015. Le réformisme est pour lui un facteur de surenchère avec Thein Sein.» Mais ces deux hommes sont sur la même ligne. Pour Egretteau, «tant qu'ils s'entendent avec Min Aung Hlaing [le commandant en chef des forces armées], la phase actuelle se poursuivra».

Libération

BRÉSIL

Début du procès de corruption impliquant le PT

La Cour suprême brésilienne a commencé hier à juger 38 personnes dans le cadre du plus grand scandale de corruption politique du Brésil impliquant le Parti des travailleurs (PT), au pouvoir depuis dix ans.

Le «procès du siècle», comme le qualifie la presse locale, concerne des ex-ministres, parlementaires, entrepreneurs et banquiers impliqués dans un réseau présumé d'achat de votes au Parlement orchestré par le parti de gauche entre 2002 et 2005.

La première audience, ouverte au public, a débuté avec la lecture par le président du Tribunal fédéral suprême, Ayres Britto, de la liste des personnes accusées d'enrichissement, de blanchiment d'argent, de corruption et de fraude, délits qui pourraient leur valoir jusqu'à 45 ans de prison.

Les accusés devront répondre de leur implication dans un système perfectionné — appelé «mensalao» — destiné à acheter des soutiens au Congrès en faveur du gouvernement lors du premier mandat de Luiz Inacio Lula da Silva, selon l'accusation.

Fondateur et dirigeant du PT, Lula a été mis hors de cause par la justice, mais le scandale a failli lui coûter sa réélection en 2006.

Parmi les accusés, figurent des dirigeants historiques du PT, dont trois ex-ministres et une dizaine d'anciens parlementaires de quatre partis membres de la coalition soutenant le président à l'époque.

Agence France-Presse

COLOMBIE

La Cour ordonne à l'armée de quitter une zone indigène

La Cour constitutionnelle de Colombie a ordonné hier à l'armée de se retirer de territoires indigènes de la province de Guaviare (sud-est), en raison des risques que sa présence fait courir aux Indiens de l'ethnie Jiw et Nükak, victimes du conflit entre l'Etat et les guérilleros.

La décision de la Cour survient alors que, depuis plusieurs semaines, des Indiens de l'ethnie Nasa-Paez se mobilisent pour tenter de chasser les rebelles des FARC et les militaires de leurs territoires dans la province du Cauca (sud). Il y a un mois, des habitants ont bout dehors des guérilleros et défilé la fortification d'une base militaire.

La Cour a estimé que «les peuples indigènes Jiw et Nükak, établis dans les provinces de Meta et Guaviare [...] couraient le grave danger d'être exterminés physiquement et culturellement, en raison du conflit armé et de la défaillance de l'Etat pour leur offrir une protection adéquate».

La Cour a donné six mois au ministère de la Défense pour restituer «la zone de refuge [de l'ethnie Jiw] de Barrancon [Guaviare], actuellement occupée par l'Ecole des forces spéciales et l'infanterie de marine». Cette base est le principal centre d'entraînement des forces spéciales de l'armée colombienne.

Le processus de retrait devra se faire en ac-

cord avec les services du Défenseur du peuple et le bureau du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, entre autres, a enjoint la Cour.

Le ministre de la Défense, Juan Carlos Pinzón, a toutefois fait part de son intention de faire appel de la décision, soulignant devant la presse que les militaires entretenaient de «magnifiques» relations avec les Indiens de cette zone.

Le président de l'Organisation indigène nationale de Colombie (ONIC), Luis Evelis Andrade, a indiqué que cette décision non seulement «donnait raison aux demandes des Indiens, mais affirmait aussi qu'il était nécessaire de dialoguer avec les indigènes avant d'installer une base militaire» dans leurs réserves.

Il a cependant estimé que ce jugement ne pouvait pas s'appliquer à la situation dans la Cauca, parce que «le cas est différent et a un autre contexte».

La Colombie est le théâtre depuis un demi-siècle d'un conflit armé opposant l'Etat et les des Forces armées révolutionnaires (FARC) et de l'Armée de libération nationale (ELN), retranchée dans des zones rurales, qui abritent également des populations indigènes.

Agence France-Presse

TUERIE AU COLORADO

Une psychiatre avait mis en garde ses collègues

Une psychiatre que consultait le jeune homme accusé d'avoir tué 12 personnes dans un cinéma d'Aurora (Colorado) le 20 juillet, inquiète de son comportement, avait alerté ses collègues quelques semaines avant la tuerie.

Selon KMGH-TV, une filiale d'ABC News, Lynne Fenton, la psychiatre que James Holmes a consultée plus tôt cette année à l'université du Colorado à Denver, où il préparait un doctorat en neurosciences, s'était mon-

trée inquiète du comportement de son patient six semaines avant la fusillade.

M^{me} Fenton aurait fait part de ses inquiétudes à plusieurs de ses collègues de l'université début juin. Mais cette démarche n'a jamais eu de suites, car le temps que la psychiatre aborde le sujet séparément avec les membres d'un groupe d'étude, James Holmes avait entamé les démarches pour quitter l'université.

Selon la chaîne de télé-

sion, l'université du Colorado n'a donc pas contacté la police. Certains pensent que l'échec du tueur présumé à un examen important en juin aurait été l'élément déclencheur qui l'a poussé à passer à l'acte.

L'étudiant est accusé d'avoir tué 12 personnes et blessé 58 autres dans un cinéma à Aurora, dans la banlieue de Denver, pendant la première du film *The Dark Knight Rises*.

Agence France-Presse

Les fils Moubarak détenus

La justice égyptienne a ordonné la détention des deux fils du président déchu Hosni Moubarak dans le cadre d'une enquête pour malversations visant l'ancien premier ministre, Ahmad Chafiq, candidat malheureux à la récente élection présidentielle.

Le juge chargé de l'enquête accuse Alaa et Gamal Moubarak d'avoir acquis des terrains auprès de M. Chafiq à un prix inférieur à la valeur du marché, a rapporté l'agence offi-

cielle Mena.

Les deux hommes, jugés en même temps que leur père pour d'autres accusations de corruption, avaient vu les charges contre eux déclarées prescrites en juin dernier.

Ils sont toutefois toujours en détention préventive à la prison de Tora, dans la banlieue du Caire, dans le cadre d'une affaire distincte de délit boursier.

Agence France-Presse

Sudoku

par Fabien Savary

8	6	1			3			
1			3			7		
3			8		2	4	1	
		3						2
					4	5		3
	4	7		6	3			
			2	7	1	6		
7								
		1			6	9		

Niveau de difficulté : MOYEN

2139

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

5	8	2	4	9	3	1	6	7
9	4	1	6	7	5	8	3	2
7	3	6	2	1	8	4	5	9
8	6	4	7	5	2	3	9	1
1	9	7	8	3	4	5	2	6
3	2	5	9	6	1	7	8	4
6	1	3	5	2	7	9	4	8
4	7	9	3	8	6	2	1	5
2	5	8	1	4	9	6	7	3

2138

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

LES JEUX OLYMPIQUES

TABLEAU DES MÉDAILLES

LONDRES 2012



1 CHINE	18	11	5	34
2 ÉTATS-UNIS	18	9	10	37
3 CORÉE DU SUD	7	2	5	14
4 FRANCE	6	4	6	16
5 GR-BRETAGNE	5	6	4	15
6 ALLEMAGNE	4	8	5	17
7 ITALIE	4	5	2	11
8 CORÉE DU NORD	4	0	1	5
9 RUSSIE	3	6	8	17
10 KAZ / AF DU SUD	3	0	0	3
25 CANADA	0	2	5	7

Douglas remporte l'or en gymnastique

L'Américaine Gabrielle Douglas a remporté sa deuxième médaille d'or des Jeux olympiques de Londres, hier, en montant sur la plus haute marche du podium au concours multiple individuel de gymnastique. Deux jours plus tôt, Douglas avait remporté sa première médaille d'or à Londres, au concours par équipes. Elle devient la troisième Américaine de suite à remporter l'épreuve reine de la gymnastique, terminant première au cheval sautoir, aux barres asymétriques, à la poutre ainsi qu'au sol. Douglas a terminé l'épreuve avec un score total de 62,232 points, devant les Russes Victoria Komova (61,973) et Aliya Mustafina (59,566).

Associated Press

CYCLISME

La Grande-Bretagne a pulvérisé le record du monde

JEAN MONTOIS
à Londres

La Grande-Bretagne a lancé en trombe, hier, les compétitions sur piste des JO de Londres en battant des records du monde dans trois épreuves et surtout en gagnant l'or dans la vitesse par équipes messieurs. Le trio formé du tout jeune Philip Hindes (19 ans), de Jason Kenny (24 ans) et de Chris Hoy (36 ans) a pulvérisé à deux reprises le record du monde dans une ambiance de folie au vélodrome olympique.

En finale, les trois Britanniques (42 s 600) ont repoussé à 41 centièmes de seconde leurs traditionnels rivaux français, déjà médaillés d'argent quatre ans plus tôt.

L'autre finale au programme de cette première journée, la vitesse par équipes dames, est revenue à la paire allemande (Kristina Vogel, Miriam Welte). Au grand désarroi des Chinoises Gong Jinjie et Guo Shuang, les plus rapides en finale mais déclassées ensuite pour un passage de relais hors zone.

La même mésaventure était survenue auparavant aux Britanniques Jessica Varnish et Victoria Pendleton, qui avaient raté l'accession en finale pour une raison similaire, la faute étant cette fois beaucoup plus marquée.

Dans l'épreuve messieurs, la Grande-Bretagne n'a laissé place à aucun suspense, tant sa supériorité s'est avérée manifeste. En finale, Hindes, qui n'a pris la nationalité britannique de son père que l'année passée après avoir débuté sous les couleurs allemandes, a légèrement fait mieux que Grégory Baugé au poste de démarreur sans que le champion du monde fran-



LEON NEAL AGENCE FRANCE-PRESSE

Le trio formé de Philip Hindes, de Jason Kenny et de Chris Hoy a fracassé hier à deux reprises le record du monde, dans une ambiance de folie au vélodrome olympique.

çais de la vitesse individuelle ait en rien démerité (17 s 27 au premier tour de piste).

Kenny, très impressionnant, s'est transcendé pour creuser l'écart sur Kevin Sireau, et Hoy a parachevé le travail pour boucler les 750 mètres en 42 s 600. À la moyenne de 63,380 km/h pour une distance couverte départ arrêté!

Records en série

Hoy, qui pourrait disputer sa dernière grande compétition, a décroché sa cinquième

médaille d'or olympique, record britannique qu'il partage désormais avec la légende de l'aviron Steve Redgrave.

Comme ses coéquipiers, il a reçu sa récompense des mains de la princesse Anne. La famille royale (le prince William et son épouse Kate Middleton) était présente pour l'occasion dans les tribunes, signe de l'assurance britannique de vivre de grands moments.

À domicile, les pistards britanniques s'annoncent

aussi performants qu'en Chine, quatre ans plus tôt, quand ils avaient décroché sept titres sur dix.

Les poursuivants (Ed Clancy, Steven Burke, Peter Kennaugh, Geraint Thomas) ont eux aussi battu le record du monde dans les qualifications de leur tournoi, gage d'un probable titre lors de la deuxième journée. Ce record (3 min 52 s 499 sur les 4 km départ arrêté) est l'un des six battus pour l'ouverture des compétitions.

Chez les dames, les Britanniques ont établi une nouvelle marque mondiale, imitées ensuite à deux reprises par les Chinoises (32 s 422 pour finir). Chez les messieurs, le record détenu par les Allemands a été amélioré par deux fois par le trio britannique. Les Allemands, qui ont perdu leur finisseur Stefan Nimke (problèmes au dos) dans l'heure précédant le début des compétitions, s'en sont tirés avec une médaille de bronze.

Agence France-Presse



CHRISTOPHE SIMON AGENCE FRANCE-PRESSE

Phelps a remporté sa 20^e médaille

À ses derniers JO, Michael Phelps (à droite) a ajouté une 20^e médaille à son palmarès hier en remportant l'or au 200 mètres quatre nages individuel, résistant à une poussée de son compatriote Ryan Lochte (à gauche) en fin de course. Phelps (1 min 54 s 27) a rapidement pris les devants dès le dé-

but de la course et a été en mesure de tenir bon alors que Lochte réduisait l'écart dans les 50 derniers mètres. Deuxième, Lochte (1 min 54 s 90) a mis la main sur sa deuxième médaille d'argent de la journée, terminant devant le Hongrois Laszlo Cseh (1 min 56 s 22).

Agence France-Presse

Ici Londres

EXPRESS. Avec sa partenaire Heather Stanning, Helen Glover est entrée dans l'histoire mercredi sur le bassin d'Eton. Stanning et Glover ont offert à la Grande-Bretagne un premier titre olympique très attendu depuis l'ouverture des Jeux 2012. Elles sont aussi devenues les premières Britanniques à se couvrir d'or en aviron. Ce qui est plus remarquable encore, c'est que Glover, une institutrice de 26 ans, a découvert l'aviron il y a seulement... quatre ans. Et ce, à cause de sa mère qui a répondu à une petite annonce passée par le comité olympique britannique à la recherche de talents en vue des JO de Londres. Avec son passé de joueuse de hockey sur gazon et de coureuse de demi-fond, Glover a fait rapidement sensation, jusqu'à l'apothéose olympique.

ECLIPSE. Beaucoup de nations se satisferaient d'avoir remporté un titre olympique, cinq médailles d'argent et deux de bronze dans les bassins. Pas l'Australie, qui est sur le point de réaliser en natation son plus mauvais bilan olympique depuis 20 ans! Il faut dire que les nageurs australiens avaient ramené cinq médailles d'or de Sydney (2000), sept d'Athènes (2004) et six de Pékin (2008). La plus grande déception est venue de James Magnussen, «seulement» deuxième du 100 m nage libre, l'épreuve reine dont il était le grand favori. «Ces Jeux ont été durs à vivre. On dit que ce qui ne vous tue pas, vous rend plus fort; je devrais sortir plus fort comme nageur, mais aussi comme personne», a-t-il espéré.

EFFIGIE. La Poste britannique (Royal Mail) s'est mise à l'heure olympique en éditant, en moins de 24 heures, deux timbres à l'effigie du duo Helen Glover-Heather Stanning, qui a apporté à la Grande-Bretagne sa première médaille d'or aux Jeux de Londres en aviron, et de Bradley Wiggins, vainqueur du contre-la-montre olympique. «C'est extraordinaire», ont commenté les rameuses en découvrant la reproduction géante du timbre «Gold Medal Winner» (vainqueur de la médaille d'or) orné de leur photo sur le



FRANCK FIFE AGENCE FRANCE-PRESSE

Tagir Khaibulaev, qui dispute les JO sous le drapeau russe, a apporté hier la deuxième médaille d'or de la semaine au Daguestan, sous les yeux notamment du président de la Russie, Vladimir Poutine.

plateau de la BBC. La Royal Mail poussera même l'hommage jusqu'à repeindre couleur or l'une de ses fameuses boîtes aux lettres rouges dans chacune des deux villes natales des deux championnes d'aviron.

ÉTHYLOTTEST. Membre du huit australien qui a terminé dernier de la finale olympique d'aviron, Josh Booth a voulu

de la part du Comité olympique australien, qui a lancé une enquête interne.

ÉMULATION. La nageuse australienne Sally Foster s'est trouvée un beau livre de chevet pour les JO de Londres: le journal de bord tenu par une grand-tante lors de sa participation aux Jeux olympiques 1936. «Elle raconte notamment qu'il leur avait

boxe: il s'est incliné dès son entrée en lice contre le Russe Artur Beterbiev et, plus douloureux, il n'a pas pu tenir la promesse faite à son père, décédé en 2006. «Je lui avais juré peu avant qu'il ne parte que j'allais remporter une médaille d'or olympique», a rappelé Hunter, 24 ans. En 2008, Hunter, dont le père fut professionnel de boxe, avait dû renoncer aux JO de Pékin à cause d'une intoxication alimentaire. Il pourrait maintenant continuer chez les amateurs jusqu'aux JO 2016 de Rio. Au nom de son père...

EURASIEN. Tagir Khaibulaev a apporté hier la deuxième médaille d'or de la semaine au Daguestan. Le judoka, titré en -100 kg sous les yeux de Vladimir Poutine, dispute les JO sous le drapeau russe, mais il est le second vainqueur du tournoi olympique de judo à être originaire de cette république du Caucase russe, voisine de la Tchétchénie, après Mansur Isaev (-73 kg). Le champion olympique des -60 kg, Arsen Galstyan, est, lui, d'origine arménienne.

Agence France-Presse

GOLF EN RÉGION

LANAUDIÈRE



Le plus important complexe de golf au Canada : 72 trous

JOIGNEZ LE CENTRE DE GOLF LE VERSANT!

Des caractéristiques uniques dans un cadre social chaleureux
Trois parcours 18 trous pour tous dont un d'exception : le parcours des Seigneurs

Pas de frais d'adhésion, golf gratuit dès cet automne et tarifs spéciaux pour les nouveaux abonnements 2013

Promotion offerte pour une période et un nombre limité

Quelques conditions s'appliquent



www.golfleversant.com • 2075 Côte Terrebonne à Terrebonne • Réservations : 450 964-2251

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Ousmane Charles Touré au 514.985.3457 ou octoure@ledevoir.com

DE LONDRES 2012



ARMANDO FRANCA ASSOCIATED PRESS

Le huit de pointe féminin canadien a remporté la médaille d'argent aux Jeux de Londres, hier, dans le bassin d'Eton-Dorney.

Le huit de pointe féminin canadien a remporté, à son tour, la médaille d'argent

Andréanne Morin et ses coéquipières du huit de pointe canadien ont pris leur revanche. Après l'amère déception de Pékin, où elles avaient été évincées d'un podium qui leur semblait pourtant promis, les Canadiennes ont décroché hier la médaille d'argent aux Jeux olympiques de Londres.

Les Canadiennes, qui nourrissaient l'espoir de détrôner leurs grandes rivales américaines, ont terminé deuxième en 6 min 12 s 06, devant les Néerlandaises (6 min 13 s 12). Les Américaines l'ont emporté en 6 min 10 s 59. «Oui, je l'ai ma médaille, ça fait du bien», s'est exclamée Morin, de Westmount. *Nous avons fait une très belle course. Au final, les Américaines nous ont devancées de quelques mètres.*

Les Canadiennes et les Américaines, championnes olympiques en titre et sextuples championnes du monde, se sont présentées aux Jeux comme les deux grandes rivales pour l'or. Les Américaines n'ont pas subi la défaite en six ans, mais il a fallu recourir à la photo-finish lors d'une course à Lucerne, en Suisse, quand les Américaines l'ont emporté par trois dixièmes de seconde.

Mercredi, le huit masculin canadien avait également gagné une médaille d'argent.

En judo, la Montréalaise d'adoption Amy Cotton s'est inclinée par yuko dans la dernière minute de son combat contre la Française Audrey Tcheumeo. Elle a ainsi subi l'élimination dès le premier tour chez les femmes de moins de 78 kg. Cotton était la dernière Canadienne en lice. Les compétitions de judo se termineront aujourd'hui. Le Canada a délégué huit judokas aux Jeux de Londres, du jamais vu. Cotton est cependant devenue la sixième membre de l'équipe à s'incliner dès le premier tour. Heureusement, Antoine Valois-Fortier a remporté une médaille de bronze chez les moins de 81 kg plus tôt cette semaine.

En volley-ball de plage, les JO d'Annie Martin et de Marie-Andrée Lessard ont pris fin par une troisième défaite d'affilée. Martin et Lessard ont perdu leur dernier match de la ronde préliminaire, s'inclinant 21-12, 23-25 et 15-10 face

aux Italiennes Marta Manegatti et Greta Cicolari, septièmes têtes de série.

Les Québécoises avaient déjà perdu leurs deux premiers matches, contre les Britanniques et les Russes. Martin et Lessard, classées 19^{es}, ont tenu tête à leurs adversaires jusqu'à mi-chemin à la première manche. Les Italiennes ont ensuite pris l'ascendant et dicté le ton des échanges pour remporter la manche initiale 21-12.

La deuxième manche a été chaudement disputée et a connu un dénouement enlevé. Après avoir sauvé quatre balles de match, Martin et Lessard ont réussi à enlever le set 25-23. Elles n'ont pas lâché prise lors de la manche ultime mais les Italiennes se sont néanmoins imposées 15-10. Cette défaite constitue la conclusion de la carrière internationale des deux joueuses.

Pour Martin, il s'agissait de ses deuxièmes Jeux olympiques, après avoir terminé 5^e à Athènes en 2004 en compagnie de Guylaine Dumont. Dans le cas de Lessard, c'était sa première présence.

En natation, Sinead Russel s'est assurée de participer à la finale d'aujourd'hui du 200 m dos avec un temps de 2 min 08 s 76, mais la journée a été plus difficile pour deux de ses compatriotes. La quête de Brent Hayden vers une deuxième médaille à Londres s'est terminée lors des demi-finales du 50 mètres style libre. Difficilement qualifié, le Britannico-Colombien a réalisé un chrono de 22,12 secondes lors des demi-finales, ce qui n'a pas été suffisant pour s'assurer une place pour la finale, qui sera disputée aujourd'hui. Hayden avait remporté la médaille de bronze du 100 mètres libre mercredi, sa première médaille olympique et la première du Canada en natation aux Jeux de Londres.

En finale féminine du 200 mètres brasse, la Canadienne Martha McCabe a terminé cinquième, avec un chrono de 2 min 23 s 16.

La Presse canadienne



DAVID JOSEK ASSOCIATED PRESS

En volley-ball de plage, les Jeux d'Annie Martin et de Marie-Andrée Lessard (notre photo) ont pris fin par une troisième défaite d'affilée.

Associated Press

TENNIS

Andy Murray a obtenu son ticket pour les demi-finales

STEVEN WINE
à Wimbledon

L'Écossais et favori local Andy Murray n'a pas déçu le prince William et son épouse Kate, qui s'étaient déplacés à Wimbledon, hier. Au grand plaisir de la foule, Murray, un espoir de médaille pour le Royaume-Uni, a remporté son match de quart de finale des Jeux olympiques de Londres, hier, en défaisant l'Espagnol Nicolas Almagro 6-4, 6-1.

Murray a réussi 15 as, contre un seul pour Almagro, et il n'a jamais concédé un point de



bris. Il a réussi 29 coups vainqueurs et commis seulement sept fautes directes. L'Écossais, qui s'est incliné en finale du tournoi de Wimbledon le mois dernier, affrontera en demi-finale Novak Djokovic. Le Serbe, deuxième tête de série du tournoi olympique, a battu le Français Jo-Wilfried Tsonga 6-1, 7-5.

Dans les autres matches, Roger Federer a poursuivi sa quête d'une première médaille en simple aux Olympiques en défaisant l'Américain John Isner 6-4, 7-5 (5). Le Suisse affrontera en demi-finale l'Argentin Juan Martin Del Potro, qui a eu raison du Japonais Kei Nishikori 6-4 et 7-6 (4).

Au tableau féminin, la Bélarusse Victoria Azarenka s'est taillé une place en demi-finale à la suite de sa victoire de 6-4, 7-5 aux dépens de l'Allemande Angelique Kerber. Azarenka, qui a remporté son premier titre du Grand Chelem aux Internationaux d'Australie en janvier, est en quête de sa première médaille olympique.

Serena Williams s'est montrée dominante face à l'ancienne no 1 mondiale, Caroline Wozniacki, l'emportant 6-0, 6-3. Williams, qui vise une première médaille individuelle en carrière, a perdu seulement 13 jeux à ses quatre matches. Elle affrontera Azarenka en demi-finale.

De son côté, la Russe Maria Kirilenko a eu raison de la Tchèque Petra Kvitová 7-6 (3), 6-3. Elle se mesurera à sa compatriote Maria Sharapova, qui a vaincu la Belge Kim Clijsters, 6-2, 7-5. Kirilenko a d'ailleurs connu une très bonne journée hier. Elle et Nadia Petrova ont battu les Chinoises Shuai Peng et Jie Zheng en trois longues manches de 7-5, 6-7 (4) et 6-4. Le match a duré 3 h 42 min. Elles affronteront les sœurs Venus et Serena Williams en demi-finale.

L'autre demi-finale mettra en présence les Américaines Liezel Huber et Lisa Raymond, les favorites, et le duo tchèque formé d'Andrea Hlavackova et de Lucie Hradecka.

Du côté masculin, les Américains Bob et Mike Bryan ont pour leur part accédé aux demi-finales en disposant des Israéliens Jonathan Erlich et Andy Ram 7-6 (4), 7-6 (10). Les jumeaux, les favoris, ont remporté la médaille de bronze en 2008. Les deux participent également au double mixte.

En demi-finale, ils croiseront le fer avec les Français Julien Benneteau et Richard Gasquet, qui ont surpris les Serbes Janko Tipsarevic et Nenad Zimonjic, 6-4, 7-6 (3).

Un autre tandem français, celui formé de Michaël Llodra et de Jo-Wilfried Tsonga, a aussi obtenu son billet pour les demi-finales. Il affrontera la paire espagnole formée de David Ferrer et Feliciano Lopez.

Le scandale du badminton fait des vagues en Asie

CAROL HUANG
à Pékin

Le scandale des matches de badminton délibérément perdus aux Jeux olympiques de Londres faisait des vagues hier en Asie, où ce sport est roi, la championne du monde chinoise annonçant même qu'elle arrêterait sa carrière.

L'affaire, très embarrassante car opposée au grand principe de fair-play de l'olympisme, touche de surcroît trois nations où le badminton déplace les foules: la Chine, l'Indonésie et la Corée du Sud.

Six joueuses de ces pays ont été disqualifiées mercredi après avoir été jugées coupables par la Fédération internationale de badminton (BWF) de «ne pas avoir fait tout leur possible pour gagner» lors de rencontres de double, pour faciliter leur progression dans le tournoi. Cette stratégie antisportive a suscité des condamnations tous azimuts.

Devant le retentissement de l'affaire, Yu Yang, 26 ans, a an-

noncé qu'elle mettait un terme à la compétition, voyant son «rêve brisé»: «adieu au badminton que j'aime tant», a écrit la Chinoise sur son compte de microblogue.

Yu Yang et sa partenaire de double Wang Xiaoli, également sanctionnée, sont les championnes du monde 2011 et les numéros 1 mondiales.

Les deux femmes, qui font partie des huit joueuses de double dames concernées (une paire chinoise, une paire indonésienne, deux paires sud-coréennes), ont présenté des excuses publiques, retransmises par la télévision d'État chinoise.

L'entraîneur des deux Chinoises, Li Yongbo, a endossé la responsabilité du scandale. «Je dois des excuses aux participants du badminton chinois et au public de la télévision chinoise», a-t-il déclaré.

La délégation olympique chinoise a dit «respecter pleinement» la punition infligée par la Fédération: le comportement des deux athlètes «a violé les principes du mouvement olympique et est contraire à l'esprit du fair-play. Cela heurte nos cœurs».



SAURABH DAS ASSOCIATED PRESS

Yu Yang et sa partenaire de double, Wang Xiaoli, ont été sanctionnées.

Commentaires cinglants

Le président de la Fédération internationale de badminton (BWF), Thomas Lund, s'est de son côté dit «vraiment désolé de ce qui est arrivé». «Le plus important, c'est que nous avons réglé le problème et nous l'avons fait dans l'intérêt de tous les joueurs du tournoi.»

À l'instar des dizaines de milliers d'internautes chinois

se disant «humiliés», la presse et les internautes sud-coréens ont multiplié hier les commentaires cinglants envers leurs joueuses. «Les joueuses sud-coréennes de badminton ont fait honte à l'esprit olympique et embarrassé le pays», a écrit le grand quotidien sud-coréen JoongAng Ilbo, le Hankook Ilbo évoquant, lui, «une performance grotesque [qui a] insulté ce sport». Le quotidien

Dong-A Ilbo a pour sa part critiqué les joueuses chinoises, leur reprochant d'avoir montré le mauvais exemple. Mais les internautes ne leur cherchaient pas de circonstances atténuantes. «Ce n'est vraiment pas la peine de rendre les joueuses chinoises responsables. Ce qui est mal est mal», a écrit un utilisateur signant Linkinpart, sur le portail Daum.net.

En Indonésie, troisième pays éclaboussé par le scandale, le ministre des Sports a réclamé hier une révision des règles gérant les compétitions de badminton aux Jeux olympiques, tout en disant «respecter» la décision. «L'Indonésie a toujours fait honneur aux valeurs et à l'esprit olympiques, ainsi qu'à l'esprit sportif», a insisté le ministre, Andi Mallarangeng.

Greysia Polii, l'une des deux joueuses indonésiennes exclues, avec sa partenaire Meiliana Jauhari, s'est défendue, sur son compte Twitter: «La victoire, c'est ce que nous recherchons dans tous les matches», a-t-elle assuré.

Agence France-Presse

«Bruce Li» visera le bronze

Les Canadiennes Alex Bruce et Michelle Li tenteront de mettre la main sur la médaille de bronze du tournoi de double féminin de badminton. En demi-finale, hier, les deux Torontoises ont subi une défaite par des scores de 12-21, 21-19 et 21-13, devant les Japonaises Mizuki Fujii et Reika Kakiwa, classées quatrièmes. Demain elles affronteront pour le bronze les Russes Valeria Sorokina et Nina Vislova. Bruce, 22 ans, et Li, 20 ans — connues au sein du circuit international de badminton sous le surnom de Bruce Li — croyaient, une journée plus tôt, que leur aventure olympique était terminée avant d'apprendre qu'elles étaient admises en demi-finales après que huit joueuses eurent été expulsées de la compétition pour avoir tenté de perdre volontairement.

La Presse canadienne

À LA FOLIE



PHOTOS ÉMILIE FOLIE-BOIVIN

À gauche, Romain, qui faisait des graffitis sur les murs avant de s'attaquer aux ordures. À droite, des exemples de meubles laissés au chemin qui ont reçu quelques coups de Sharpie.

Des hommes de lettres

Garbage Beauty réanime la calligraphie en donnant la parole aux meubles abandonnés. Et constate, par ricochet, les défis de l'orthographe.

Alors que les messages publicitaires hurlent leurs mots sur tous les panneaux en espérant attirer notre attention, l'intervention urbaine de Garbage Beauty se démarque. D'abord par l'émotion dont est chargée la calligraphie. Ensuite par ce «bruit» silencieux et inattendu qui nous fait nous arrêter pour réfléchir à pourquoi une table de chevet nous dirait que «la perfection n'existe pas».



ÉMILIE FOLIE-BOIVIN

Sous l'œil attentif d'un itinérant un peu chancelant, Vincent trace minutieusement chaque lettre avec un gros Sharpie sur une table à manger amputée de ses pattes. «J'ai le cœur pur...»

«Eille. Il a écrit "J'ai" avec un e. J'aie. C'est ça: les étudiants sortent dans la rue, ils prennent de la coke et ne savent pas écrire le français...», lance le bonhomme, déçou, mais orthographiquement lucide, en s'éloignant.

Vincent baisse la tête et renvoie aux ordures la table, pour se reprendre à l'encre rose fluo sur un morceau de bibliothèque sans tablette. De son côté, son acolyte Romain parfait les fioritures du D du «Don't look at me» qu'il vient de tatouer sur l'écran d'une Toshiba 27 pouces remerciée de ses services.

Chacun s'amuse à donner la parole aux meubles avant leur départ vers le dépotoir

«Avant, je faisais du graffiti sur les murs, mais ça commençait à me coûter trop cher. Les poubelles, c'est le moyen parfait.» Et une forme de graffiti sans stress, pour lui, Olivier et Étienne, les deux autres membres de cette entité créative: les policiers ne peuvent leur coller des contraventions pour avoir scribouillé sur des objets jetés aux ordures. S'ils sont dans la rue, c'est que personne n'en veut.

Le groupe fait du street art sous la signature de Garbage Beauty, et chacun s'amuse, seul ou entre copains, à donner la parole aux meubles avant leur départ vers le dépotoir. Les garçons préfèrent se faire reconnaître par leur feutre plutôt que par leurs noms de famille, et on peut suivre leurs traces un peu partout dans Montréal-Nord, la

Petite-Patrie, sur le Plateau et tout récemment dans Hochelaga-Maisonneuve, quartiers où ils officient. La veille du jour de la cueillette des ordures, ils se laissent inspirer par la nature de leurs trouvailles pour trouver les mots qui interpellent les passants. Et ça fonctionne.

Depuis l'an dernier, les commodes se font poétiques, les oreillers souhaitent une «Bonne nuit» sur l'heure du midi; les matelas se font lascifs, lançant des «Voulez-vous coucher avec moi?»; d'un coup de crayon soigné, une chaise au dossier arraché crie «Debout» et invite à se réveiller, et une valise de velours suggère à prendre le large d'un «Let's go» celtique. Mais avant tout, le quatuor voit là une façon de se créer une connexion avec le passé en pratiquant l'art de la calligraphie et, du coup, de réanimer ces objets désuets. «Young digging Old», le logo du calligraphe néerlandais Neil Shoe Meulman, s'applique ici sur plusieurs volets.

Leur truc est de mettre leur amour de la lettre — qu'ils polissent dans des cours de calligraphie où ils rajeunissent la moyenne d'âge du groupe — au service de la beauté de ces patentes dont on se débarrasse. En espérant du même coup, faire tomber les gens amoureux de cet art. «Montréal est généreux en poubelles, reflet d'une société de consommation qui se lasse et se débarrasse sans hésitation d'objets remplis de vie et d'histoire», écrivent-ils sur leur page Facebook. Thanatologues du mobilier, ils offrent aux meubles une mort dans la dignité; et leur intervention assure même parfois à ces derniers une nouvelle vie.

«C'est vraiment le 1^{er} juillet que j'ai compris la portée de ce qu'on faisait», explique Romain, un Français volubile. Les gars ont profité du jour des démenagements, jour béni pour Belles Poubelles, pour faire la fête à tous ces meubles qui ont

reçu leur 4%. «On s'est fait arrêter dans la rue en se faisant dire: "Hey, c'est vous!" Et sur l'avenue du Mont-Royal, on a même vu des gens héler une minifourgonnette-taxi pour emporter une penderie sur laquelle on venait juste d'écrire.»

Enthousiastes, ils demeurent modestes. Ils s'inspirent du travail des Luca Barcellona, du lettrage de Lieve Cornil, installée à Bruges, capitale européenne de la calligraphie, de leur professeur, le Québécois Marco Chioldi, et de Trash Lovers, groupe qui dessine sur les objets jetés aux ordures pour embellir le travail des éboueurs de la Bulgarie. Ils savent pertinemment qu'ils sont loin d'avoir atteint le calibre de ces artistes, mais avec la quantité de tablettes de mélamine roussies et de matelas auxquels les consommateurs montrent la porte, ils ne manquent pas de canevas pour s'exercer.

Des lettres et des lettres

Comme tout street art, les écritures de Garbage Beauty attirent l'œil, sortent les gens de leur zone de confort et stimulent la conversation. Car bien que les réactions soient favorables à leur art, une ambiguïté demeure avec ces meubles laissés à la rue. «Il est arrivé que des gens viennent nous voir pour nous dire qu'ils étaient déçus qu'on écrive dessus, parce qu'en les mettant au chemin, ils espéraient au fond que quelqu'un reparte avec», remarque Vincent.

Mais leur passion a de quoi faire du bruit; il est en effet plutôt inusité de voir une bande de gars dans la vingtaine munis de sacs de plastique remplis de crayons conçus spécialement pour graffiter les bancs de métro que les tas d'ordures. Encore plus surprenant de les voir s'enthousiasmer devant un panneau recouvert d'une tapisserie d'inspiration princesse aux petits pois («Il était une fois une histoire qui finissait toujours par mieux recommencer»), une tête de lit en forme d'arc-en-ciel («I'll see you on the other side of the rainbow») et un tiroir de



Un meuble marqué du passage de Garbage Beauty qui souhaite une bonne journée aux passants.

poêle crasseux («Keep it hot»).

Puisqu'ils n'ont pas à craindre d'être chassés, ils prennent leur temps pour trouver comment écrire ce qu'ils veulent écrire. «La calligraphie est d'ailleurs un art très près de la méditation, car tu dois surveiller ta respiration, mime Romain. Tu écris toujours de bas en haut; alors, dans la montée, tu inspires et expires lorsque tu descends ta plume sur le papier.»

Chaque arrêt créatif est prenant; les gars s'agenouillent parfois près d'une demi-heure sur l'asphalte, pendant que les voisins observent de leur balcon. «C'est fou, quand même, comme on jette des choses qui auraient tellement de valeur en Afrique, par exemple. On ne retrouverait jamais ce genre de poubelles là-bas», leur lance une jeune mère dans une ruelle derrière la rue Saint-Hubert, avant de retourner à son souper, songeuse. Le genre de réflexion qu'aime entendre Vincent, pour qui Garbage Beauty est plus qu'une histoire de belles lettres. «Les meubles deviennent vivants avec le temps, quand ils sont égratignés, cernés de vin rouge.»

Ce qui n'empêche pas ce Français d'être ému, comme les trois autres designers graphiques, devant un sien

roulé ou une majuscule en onciale avec de la gueule.

Moins, avec un s

Forgés par la culture hip-hop, ils laissent leurs traces souvent en anglais — «pour l'économie de mots» —, en français (surtout pour Étienne) et en franglais. Un bilinguisme qui fait tiquer les gens; ils en sont conscients. Ils mettent beaucoup d'énergie dans l'esthétisme et la technique, bûchent davantage sur l'orthographe, et ce, dans les deux langues officielles.

«Ça, ça les fait tiquer. Intransigeante, la calligraphie n'offre aucune touche «supprimer» pour recommencer; aucun Antidote ni Word ne surlignent en rouge les erreurs faites sur une chaise en résine. Elle fait prendre conscience qu'on a perdu l'habitude d'écrire sans filet. Sur une vitre, ils peuvent se reprendre en essayant leur bève à l'aide de sa-live; sinon, quand ils sont ensemble, les gars de Garbage Beauty comptent les uns sur les autres, se questionnant pour savoir si le mot «moins» prend un s à la fin, s'il y a un e entre le p et le s de «cupcake» et s'il y a bel et bien un s à «makes» dans «Practice makes perfect». En solo, ils se rabattent sur le téléphone intelligent.

Sinon, ça finit à la poubelle de toute façon.

Depuis l'an dernier, les commodes se font poétiques, les oreillers souhaitent une «Bonne nuit» sur l'heure du midi; les matelas se font lascifs, lançant des «Voulez-vous coucher avec moi?»

«Les meubles deviennent vivants avec le temps, quand ils sont égratignés, cernés de vin rouge. C'est quand ils commencent à raconter une histoire qu'on s'en débarrasse.»